



Thank you for purchasing this product.

For optimum performance and safety, please read these instructions carefully.

Please keep this manual for future reference.

感谢您购买本产品。

为确保最佳性能和安全，请仔细阅读本说明书。

请保管本说明书以备今后参考。

# Panasonic®

Operating Instructions  
使用说明书

## CD Stereo System CD 立体声组合音响

---

Model No. / 型号 **SC-MAX700**

---

Panasonic Corporation  
Web Site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2013

GS En Cn Ar

RQT9838-G

L0213LC0

Do the procedures with the remote control. You can also use the buttons on the main unit if they are the same.

Your system and the illustrations can look differently. These operating instructions are applicable to the following system.


<b>System</b>	SC-MAX700
<b>Main unit</b>	SA-MAX700
<b>Speakers</b>	SB-MAX700



**CAUTION!**  
Set the voltage selector to the AC voltage in your area (➔ "Making the connections"). If not, the system can be damaged or cannot operate correctly.

– If you see this symbol –

**Information on Disposal in other Countries outside the European Union**

 This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

## Safety precautions

### WARNING!

#### Unit

- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
  - Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
  - Do not place objects filled with liquids, such as vases, on this unit.
  - Use only the recommended accessories.
  - Do not remove covers.
  - Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.
- Do not let metal objects fall inside this unit.

### CAUTION!

#### Unit

- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
  - Do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or in another confined space. Ensure this unit is well ventilated.
  - Do not obstruct this unit's ventilation openings with newspapers, tablecloths, curtains, and similar items.
  - Do not place sources of naked flames, such as lighted candles, on this unit.
- Set this unit up on an even surface away from direct sunlight, high temperatures, high humidity, and excessive vibration.
- **For Australia, Hong Kong and Nigeria**  
This unit is intended for use in moderate climates.
- **For others**  
This unit is intended for use in tropical climates.
- The mains plug is the disconnecting device. Install this unit so that the mains plug can be unplugged from the socket outlet immediately.
- This unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.
- This unit utilizes a laser. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

#### Battery

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the type recommended by the manufacturer.
- When disposing of the batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.
- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- Do not break open or short-circuit the battery.
- Do not charge the alkaline or manganese battery.
- Do not use the battery if the cover has peeled off.
- Remove the battery if you do not use the remote control for a long period of time. Keep in a cool, dark area.

## Table of contents

<b>Safety precautions</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Note on AC mains lead</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Supplied accessories</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Preparing the remote control</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Attaching the speaker feet</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>Placement of speakers</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>Making the connections</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>Overview of controls</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>Disc</b> . . . . .	<b>8</b>
<b>USB and internal memory</b> . . . . .	<b>9</b>
<b>Radio</b> . . . . .	<b>12</b>
<b>Clock and timers</b> . . . . .	<b>13</b>
<b>Sound and illumination effects</b> . . . . .	<b>14</b>
<b>Using a microphone</b> . . . . .	<b>15</b>
<b>External equipment</b> . . . . .	<b>15</b>
<b>Troubleshooting</b> . . . . .	<b>16</b>
<b>Maintenance</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>Specifications</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>Limited Warranty (Australia)</b> . . . . .	<b>19</b>

## Note on AC mains lead

**For Saudi Arabia, Kuwait, Hong Kong and Nigeria**

### Before use

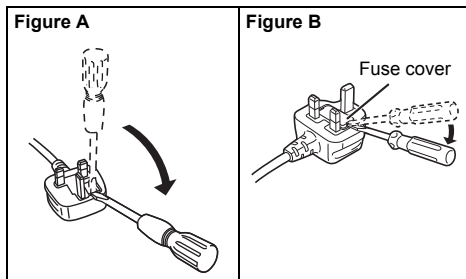
Remove the connector cover.

### How to replace the fuse

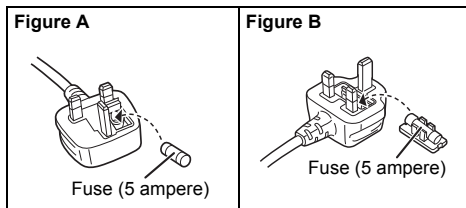
The location of the fuse differ according to the type of AC mains plug (figures A and B). Confirm the AC mains plug fitted and follow the instructions below.

Illustrations may differ from actual AC mains plug.

1. Open the fuse cover with a screwdriver.



2. Replace the fuse and close or attach the fuse cover.



## Supplied accessories

Check and identify the supplied accessories.

- 4 x AC mains lead

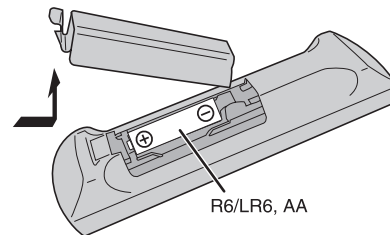


**For Thailand**

- 1 x AM loop antenna
- 1 x FM indoor antenna

- 8 x Speaker foot
- 1 x Remote control battery
- 1 x Remote control (N2QAYB000850)

## Preparing the remote control



Use alkaline or manganese battery.

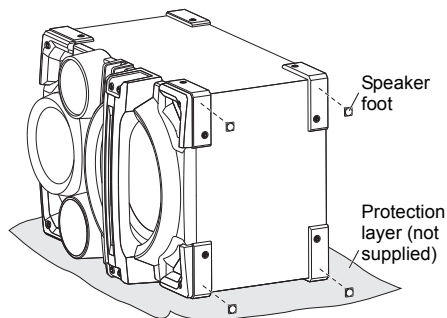
Install the battery so that the poles (+ and -) align with those in the remote control.

## Attaching the speaker feet

For stability and to prevent damage to the floor, attach the speaker feet to the bottom of the speakers.

### Preparation

Put a protection layer below the speakers to prevent scratches.



### CAUTION!

Keep the speaker feet out of reach of children to prevent swallowing.

## Placement of speakers



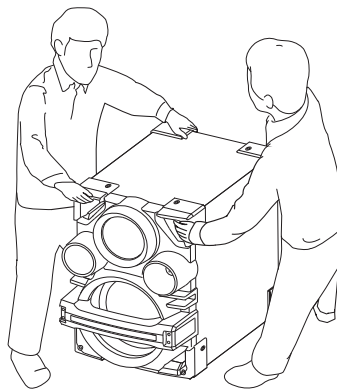
Put the speakers so that the tweeter is on the outside.

### Use only the supplied speakers.

You can cause damage to the system and decrease the sound quality if you use other speakers.

### Note:

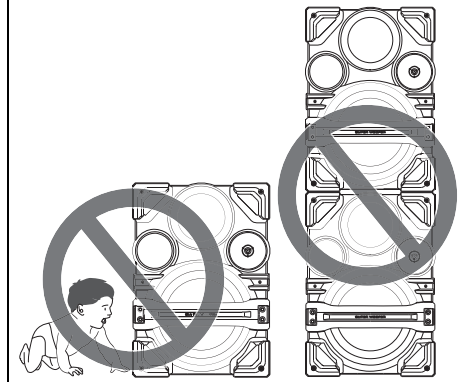
- More than one person is required to move, tilt or carry the speaker.



- Keep your speakers more than 10 cm from the main unit for ventilation.
- Put the speakers on a flat safe surface.
- These speakers do not have magnetic shielding. Do not put them near TVs, PCs or other equipment easily influenced by magnetism.
- When you play at high levels for a long period, it can cause damage to the speakers and decrease the life of the speakers.
- Decrease the volume in these conditions to prevent damage:
  - When the sound is distorted.
  - When you adjust the sound quality.

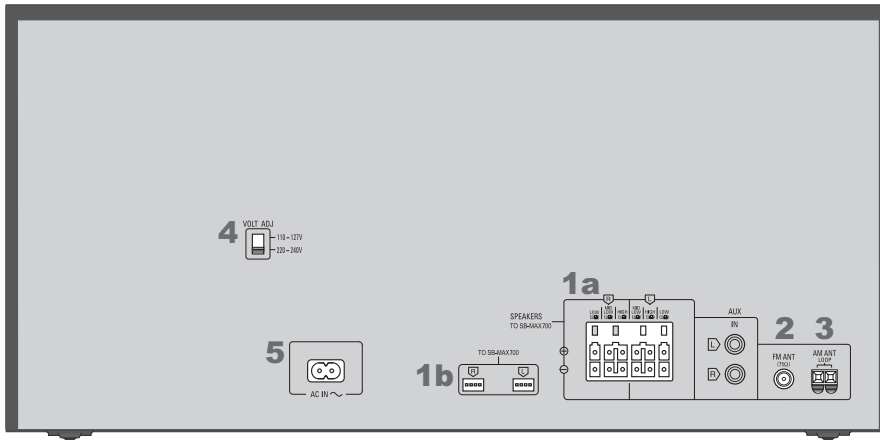
### CAUTION!

- **Use the speakers only with the recommended system. If not, you can cause damage to the amplifier and speakers and can cause a fire. Consult an approved service personnel if damage occurs or if there is a sudden apparent change in performance.**
- **Do the procedures included in these instructions when you attach the speakers.**
- **Be careful when babies or children are near.**
- **Do not stack the speakers.**



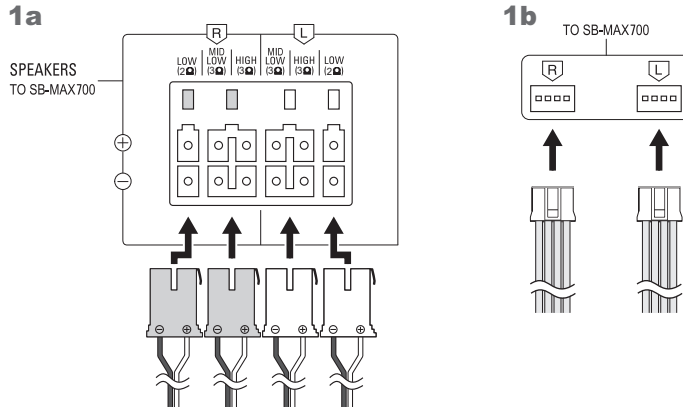
# Making the connections

Connect the AC mains lead only after all the other connections have been made.



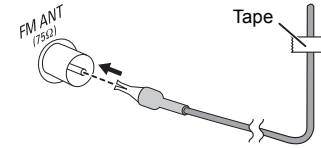
## 1 Connect the speakers.

Connect the speaker cables to the terminals of the same colour.



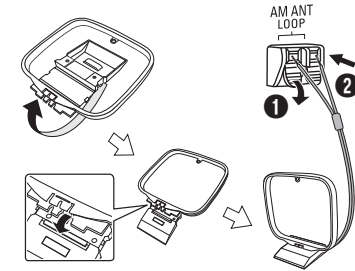
## 2 Connect the FM indoor antenna.

Put the antenna where reception is best.

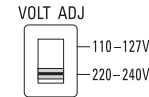


## 3 Connect the AM loop antenna.

Stand the antenna up on its base until it clicks.

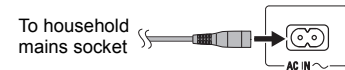


## 4 Set the voltage.



Use a flat-head screwdriver to set the voltage selector to the AC voltage in your area.

## 5 Connect the AC mains lead.

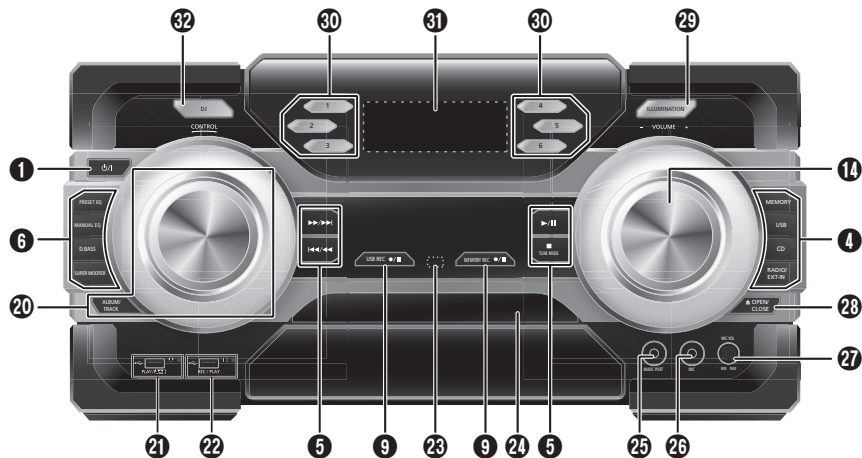
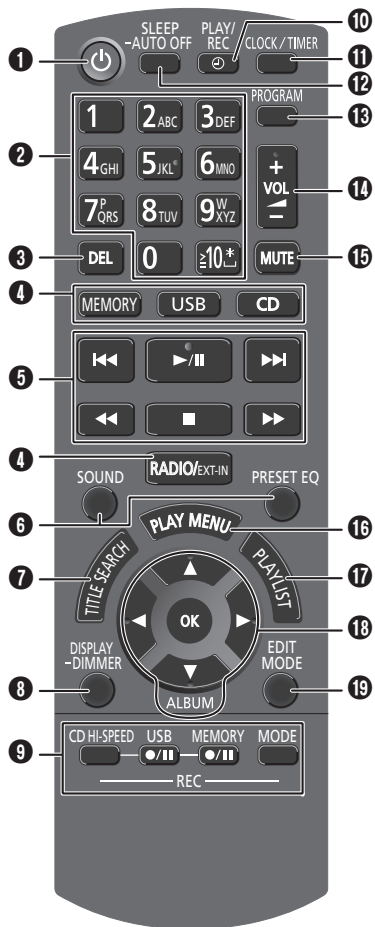




Do not use an AC mains lead from other equipment.

### Conserving power

The system consumes approximately 0.3 W when it is in standby mode. Disconnect the power supply if you do not use the system. Some settings will be lost after you disconnect the system. You have to set them again.

# Overview of controls



- 1 **Standby/on switch** [⏻], [⏻/⏺]  
Press to switch the unit from on to standby mode or vice versa. In standby mode, the unit is still consuming a small amount of power.
- 2 **Alphanumeric buttons**  
To select a 2-digit number  
Example: 16: [≥10] → [1] → [6]  
To set a character  
Example: B: [2] → [2]
- 3 **Delete a programmed track**  
Delete a selected track in a playlist
- 4 **Select audio source**
- 5 **Basic playback control**
- 6 **Select the sound effects**
- 7 **Start the title search for internal memory**
- 8 **View content information**  
**Decrease the brightness of the display panel**  
Press and hold the button to use this function.  
To cancel, press and hold the button again.
- 9 **Recording operation control**
- 10 **Set the play timer and record timer**
- 11 **Set the clock and timer**
- 12 **Set the sleep timer**  
**Automatically switch off the system**  
The auto off function switches off the system (except in radio source) if you do not use the system for 30 minutes.  
Press and hold the button to use this function.  
To cancel, press and hold the button again.
- 13 **Set the program function**
- 14 **Adjust the volume of the system**
- 15 **Mute the sound of the system**  
To cancel, press the button again.  
"MUTE" is also cancelled when you adjust the volume or when you switch off the system.
- 16 **Set the play menu item**
- 17 **Internal memory playlist operation**
- 18 **Select the option**
- 19 **Set the edit mode for **USB B** and internal memory**
- 20 **Browse playlist of the internal memory**  
**Browse tracks or albums**  
**CD**  
Turn [CONTROL] to browse the track.  
Press [▶/||] to start playback from the selection.  
**MP3**  
Press [ALBUM/TRACK] to select album or track and then turn [CONTROL] to browse.  
Press [▶/||] to start playback from the selection.
- 21 **USB A**  
USB port (↔)   
USB status indicator  
Play MP3 tracks.  
Record MP3 tracks to **USB B**.
- 22 **USB B**  
USB port (↔)   
USB status indicator  
Record sound or music tracks.  
Play MP3 tracks.
- 23 **Remote control sensor**  
Distance: Within approximately 7 m  
Angle: Approximately 20° up and down, 30° left and right
- 24 **Disc tray**
- 25 **Music port jack**
- 26 **Microphone jack**
- 27 **Adjust the volume of the microphone**
- 28 **Open or close the disc tray**
- 29 **Select the illumination effect**
- 30 **Internal memory playlist direct buttons**  
Press and hold to add a track to the corresponding playlist.  
Press to select the playlist.  
**DJ effect direct buttons**  
Press [DJ] to switch on the DJ effect.  
Press [1] to [6] to select the DJ effect.  
To cancel, press the selected [1] to [6] again.
- 31 **Display panel**
- 32 **Switch on the DJ effect**  
To cancel, press the button again.

# Disc

## Playing disc

- 1 Press **[▲ OPEN/CLOSE]** on the main unit to open the disc tray.  
Put in a disc with the label facing up.  
Press **[▲ OPEN/CLOSE]** again to close the disc tray.
- 2 Press **[CD]** and then press **[▶/||]** to start playback.

Stop playback	Press <b>[■]</b> .
Pause playback	Press <b>[▶/  ]</b> . Press again to continue playback.
Skip album <b>(MP3)</b>	Press <b>[▲, ▼]</b> .
Skip track	Press <b>[◀◀]</b> or <b>[▶▶]</b> (main unit: <b>[◀◀/▶▶]</b> or <b>[▶▶/▶▶▶]</b> ).
Search through track	Press and hold <b>[◀◀]</b> or <b>[▶▶]</b> (main unit: <b>[◀◀/▶▶]</b> or <b>[▶▶/▶▶▶]</b> ).

## Viewing available information

You can view the available information on the display panel.

Press **[DISPLAY]**.

### Note:

- Maximum characters that can be shown: approximately 32
- This system supports ver. 1.0 and 1.1 ID3 tags.
- Text data that the system does not support can show differently.


## Play menu

- 1 Press **[PLAY MENU]** to select “PLAYMODE” or “REPEAT”.
- 2 Press **[◀, ▶]** and then press **[OK]** to select the desired mode.

### PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Play all tracks.
1-TRACK 1-TR	Play one selected track on the disc. Press the alphanumeric buttons to select the track.
1-ALBUM 1-ALB <b>(MP3)</b>	Play one selected album on the disc. Press <b>[▲, ▼]</b> to select the album.
RANDOM RND	Play a disc randomly.
1-ALBUM RANDOM 1-ALB RND <b>(MP3)</b>	Play all tracks in one selected album randomly. Press <b>[▲, ▼]</b> to select the album.

### REPEAT

ON REPEAT 	Repeat playback.
OFF REPEAT	Cancel repeat playback.

### Note:

The setting returns to the default “OFF PLAYMODE” when you open the disc tray.

## Program playback

This function allows you to program up to 24 tracks.

- 1 Press **[PROGRAM]** in the stop mode.  
“PGM” is shown.

## 2 **(CD)**

Press the alphanumeric buttons to select the desired track.

Do this step again to program other tracks.

### **(MP3)**

1. Press **[▲, ▼]** to select the desired album.
  2. Press **[▶▶]** and then press the alphanumeric buttons to select the desired track.
  3. Press **[OK]**.
- Do these steps again to program other tracks.

## 3 Press **[▶/||]** to start playback.

Cancel program mode	Press <b>[PROGRAM]</b> in the stop mode.
Check program contents	Press <b>[◀◀]</b> or <b>[▶▶]</b> when “PGM” is shown in the stop mode.
Clear the last track	Press <b>[DEL]</b> in the stop mode.
Clear all programmed tracks	Press <b>[■]</b> in the stop mode. “CLR ALL” is shown. Within 5 seconds, press <b>[■]</b> again.

### Note:

- You cannot use program playback together with “PLAYMODE” function.
- The program memory is cleared when you open the disc tray.

### Note on disc

- This system can play CD-R/RW with CD-DA or MP3 format content.
- Some CD-R/RW cannot be played because of the condition of the recording.
- MP3 files are defined as tracks and folders are defined as albums.
- This system can access up to:
  - CD-DA: 99 tracks
  - MP3: 999 tracks, 255 albums and 20 sessions
- Disc must conform to ISO9660 level 1 or 2 (except for extended formats).
- Recordings will not necessarily be played in the order you recorded them.

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.



## USB and internal memory

You can connect and play music tracks from your USB device.

You can also record sound or music tracks into the 4 GB internal memory in ".mp3" format.

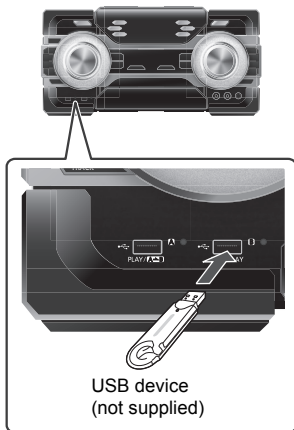
This system can play or record up to 800 folders (maximum 999 tracks in an album) or a total of 8000 tracks, depending on the available storage capacity.

### Connecting a USB device

#### Preparation

Before you connect a USB device to the system, make sure you do a backup of the data.

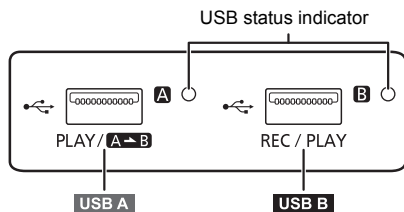
Do not use a USB extension cable. The system cannot recognise USB device connected through a cable.



#### Decrease the volume and connect the USB device to the USB port.

Hold the main unit when connecting or disconnecting the USB device.

### USB at a glance



<b>USB A</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Play MP3 tracks.</li> <li>Record MP3 tracks to <b>USB B</b>.</li> </ul>
<b>USB B</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Record sound or music tracks.</li> <li>Play MP3 tracks.</li> </ul> <p><b>Note:</b> USB status indicator blinks in red during USB recording.</p>

#### Note:

USB status indicator lights up in green when selected.

### Recording to a USB device or the internal memory

Panasonic cannot be held responsible on the action of consumer to record copyrighted contents which can cause copyright infringement.

#### Note:

- All recordings are in ".mp3" format.
- You cannot do recording when you are using random playback mode.
- Repeat playback mode is off during recording.
- A new album is added each time you do a recording.
- The sequence of album can change after the recording.
- The recordings are kept in a folder named "REC\_DATA" in the USB device or the internal memory.

### Basic recording

#### 1 Select the source you want to record.

**CD**

Prepare the disc playback mode.

Record all tracks	Select "OFF PLAYMODE" (→ "Play menu").
Record programmed tracks	Program the tracks you want (→ "Program playback").
Record a single track	Select "1-TRACK" (→ "Play menu").

Make sure the disc is stopped.

#### Radio

Tune in to the radio station.

#### External equipment

Connect and play the equipment (→ "External equipment").

#### 2 Press [MEMORY REC ●/||] or [USB REC ●/||] to start recording.

The name of the folder that keeps the recording is shown.

Stop recording	Press [■]. "WRITING" is shown.
Pause recording	Press [MEMORY REC ●/  ] or [USB REC ●/  ] during recording. Press again to continue recording.
<b>Note:</b>	You can pause during recording from the radio, music port or AUX (except in SYNCHRO mode). A track mark is added every time you pause (→ "Adding track marks").

#### Note:

- Wait for a few seconds for the system to prepare the USB device before you start recording.
- USB status indicator blinks in red during USB recording.

**CD**

- When the next track is being recorded, it will be shown on the display.

## Recording MP3 tracks

### MP3

You can record MP3 tracks from:

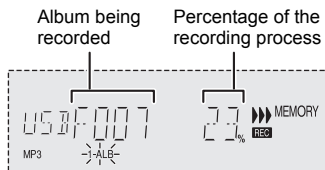
- MP3 disc to **USB B** or internal memory
- **USB A** to **USB B**
- **USB B** to internal memory, or vice versa

### 1 Prepare the source you want to record.

Record all tracks	Select "OFF PLAYMODE" (⇒ "Play menu").
Record programmed tracks	Program the tracks you want (⇒ "Program playback").
Record specified album or track	Select "1-ALBUM" or "1-TRACK" (⇒ "Play menu").

### 2 Press [MEMORY REC ●/II] or [USB REC ●/II] to start recording.

Example: Recording an album from the USB device to the internal memory.



Stop recording	Press [■]. Recording stops at the last fully recorded track in the album. For example, if you stop recording during the fourth track, only the first three tracks are recorded. "NO FILE RECORDED" is shown if no track is recorded.
----------------	---

### Note:

- Some tracks can use a longer time to record.
- Some tracks cannot be recorded because of the condition of the source.
- The recorded folder name may be different from the original folder because of the auto rename function.

## Basic playback

### MEMORY

- 1 Press [MEMORY].
- 2 Press [▶/II] to start playback.

### USB A USB B

- 1 Press [USB] to select "USB B" or "USB A PLAY/DUBBING B".
- 2 Press [▶/II] to start playback.

Stop playback	Press [■]. "RESUME" is shown. Press [▶/II] to continue playback. OR Press [■] two times to stop the playback fully.
---------------	--

For other operations, refer to "Disc".

## Viewing available information

You can view the available information on the display panel.

### Press [DISPLAY].

In the stop mode	Available storage space or remaining recording time of the internal memory or the USB device in <b>USB B</b> .
During recording	Information that is related to recording.
During playback or pause	Information of the current track.

## Title search

### MEMORY

You can search for the desired track in the internal memory with title search.

- 1 Press [TITLE SEARCH].  
"🔍" blinks.
- 2 Press the alphanumeric buttons or [▲, ▼] to select the desired character then press [▶] to select next character.  
To delete a character, press [DEL].



- 3 Press [OK].  
Press [◀, ▶] to search for previous or next match.  
"NOTFOUND" is shown if there is no match.
- 4 Press [OK] to confirm and play the track.  
To cancel, press [TITLE SEARCH].

### Note:

- This function skip tracks that are created with basic recording (⇒ "Basic recording").
- This function does not work with random or program playback.
- The character is not case sensitive.
- A same track title display will be shown for tracks with the same title.

## Playlist

### MEMORY

You can keep up to 6 playlists in the internal memory. Each playlist can keep up to 99 tracks.

### Adding tracks to the playlist

- 1 Select the track you want to add to the playlist.
- 2 Press [PLAYLIST].  
“@” blinks.
- 3 Press and hold the alphanumeric button (1 to 6) to add the track to the corresponding playlist. Or press and hold [1] to [6] on the main unit to add the track to the corresponding playlist. Do steps 1 through 3 again to add more tracks.

### Listening to the playlist

- 1 Press [PLAYLIST] and then the alphanumeric button (1 to 6) to select the playlist. Or press [1] to [6] on the main unit to select the playlist.
- 2 Press [▶/II] to start playback.

Cancel playlist playback	Press [PLAYLIST] two times until “@” is cleared. OR Press the selected [1] to [6] on the main unit. “@” is cleared.
View contents of the playlist	Press [◀◀] or [▶▶] in the stop mode. OR Turn [CONTROL] in the stop mode.
Clear a single track	In the stop mode, press [◀◀] or [▶▶] to select the desired track you want to clear and then press [DEL]. “DELETE?” is shown. Within 5 seconds, press [OK].
Clear all tracks in a playlist	In the stop mode, press [■]. “CLEAR?” is shown. Within 5 seconds, press [OK].

## Advanced recording functions

### High-speed recording

#### CD

#### Recording speed:

CD: Three times (3x) the normal speed.  
CD-RW: Two times (2x) the normal speed.

- 1 Put in the disc you want to record.
- 2 Press [CD].
- 3 Press [CD HI-SPEED REC] and [USB REC ●/II] or [MEMORY REC ●/II] together to start recording.

#### Note:

- If you cannot record at high-speed because of the condition of the disc, record the CD at normal speed.
- The sound is muted during high-speed recording.

### Adding track marks

When recording from radio or external equipment, you can divide tracks using various modes.

#### Before recording

Press [REC MODE] to select the desired setting.

MANUAL	Add a track mark manually. Press [OK] during recording to add a track mark.
TIME MARK	A track is automatically divided at 5-minute intervals.
SYNCHRO (For music port or AUX source)	Recording starts automatically when the other equipment starts to play. Recording pause when it detects silence for 3 seconds.

#### Note:

- During recording, if you press [OK] or pause recording while using TIME MARK mode, the 5-minute counter is reset.
- You cannot add track marks manually in SYNCHRO mode.

## Deleting the recorded tracks

### 1 MEMORY

Press [MEMORY].

#### USB B

Press [USB] to select “USB B”.

- 2 Press [▲, ▼] to select the desired album.
- 3 Press [◀◀] or [▶▶] to select the desired track.
- 4 Press [EDIT MODE] to select the desired mode.

TRACKDEL	Delete a single track.
ALBUMDEL	Delete one album (maximum 999 tracks).
FORMAT	Format the USB device.
ALL DEL	Delete all albums in the internal memory.

- 5 Press [OK].  
The selected item to be deleted is shown.
- 6 Press [OK].  
“SURE?NO” is shown.
- 7 Press [◀, ▶] to select “YES” or “NO” and then press [OK].  
Select “YES” to confirm the deletion.  
“WRITING” is shown.

### Note on USB

#### Compatible USB devices which are defined as mass storage class:

- USB devices that support bulk-only transfer.
- USB devices that support USB 2.0 full speed.

#### Note:

- Folders are defined as album.
- Files are defined as track.
- Track must have the extension “.mp3” or “.MP3”.
- CBI (Control/Bulk/Interrupt) is not supported.
- NTFS file system is not supported (only FAT 12/16/32 file system is supported).
- Some files can fail to work because of the sector size.

# Radio

---

## Manual tuning

- 1 Press [RADIO/EXT-IN] to select “FM” or “AM”.
- 2 Press [◀◀] or [▶▶] to select the frequency of the required station.  
To tune automatically, press and hold the button until the frequency starts changing quickly.  
“ST” is shown when a stereo broadcast is being received.

### Using the main unit

- 1 Press [RADIO/EXT-IN] to select “FM” or “AM”.
- 2 Press [TUNE MODE] to select “MANUAL”.
- 3 Press [◀◀/◀◀] or [▶▶/▶▶] to select the frequency of the required station.

---

## Improving the sound quality

### When “FM” is selected

- 1 Press [PLAY MENU] to select “FM MODE”.
- 2 Press [◀, ▶] to select “MONO” and then press [OK].  
To cancel, select “STEREO”.  
“MONO” is also cancelled when you change the frequency.

### When “AM” is selected

- 1 Press [PLAY MENU] to select “B.PROOF”.
- 2 Press [◀, ▶] to select from “BP 1” to “BP 8” that provides the best reception and then press [OK].

---

## Memory presetting

30 FM and 15 AM stations can be preset.

### Automatic presetting

- 1 Press [OK] to select “LOWEST” or “CURRENT” frequency.
- 2 Press [PLAY MENU] to select “A.PRESET” and then press [OK].  
“START?” is shown.
- 3 Press [OK] to start presetting.  
To cancel, press [■].

### Manual presetting

- 1 Press [◀◀] or [▶▶] to tune in to the station.
- 2 Press [PROGRAM].
- 3 Press the alphanumeric buttons to select a preset number.  
Do steps 1 through 3 again to preset more stations.  
The new station replaces any station that occupies the same preset number.

### Selecting a preset station

Press the alphanumeric buttons, [◀◀] or [▶▶] to select the preset station.

### Using the main unit

- 1 Press [TUNE MODE] to select “PRESET”.
- 2 Press [◀◀/◀◀] or [▶▶/▶▶] to select the preset station.

---

## AM allocation setting

### By main unit only

This system can also receive AM broadcasts allocated in 10 kHz steps.

- 1 Press [RADIO/EXT-IN] to select “FM” or “AM”.
- 2 Press and hold [RADIO/EXT-IN].

After a few seconds, the display panel shows the current minimum radio frequency. Release the button when the minimum frequency changes.

- To go back to the initial setting, do the above steps again.
- After you change the setting, preset frequencies are erased.

# Clock and timers

## Setting the clock

This is a 24-hour clock.

- 1 Press **[CLOCK/TIMER]** to select “**CLOCK**”.
- 2 Within 10 seconds, press **[▲, ▼]** to set the time.
- 3 Press **[OK]**.

Press **[CLOCK/TIMER]** to show the clock for a few seconds.

**Note:**  
Reset the clock regularly to maintain accuracy.

## Sleep timer

The sleep timer switches off the system after the set time.

Press **[SLEEP]** to select the setting (in minutes).  
To cancel, select “**OFF**”.

30MIN → 60MIN → 90MIN → 120MIN → OFF

*To show the remaining time*

Press **[SLEEP]**.

**Note:**

- The play and sleep timer or the record and sleep timer can be used together.
- The sleep timer always comes first. Be sure not to set an overlap of timers.

## Play and record timer

You can set the timer to come on at a certain time to:

- Wake you up (play timer)
  - Record from the radio or the external equipment (record timer)
- Play timer and record timer cannot be used together.

**Preparation**  
Set the clock.

- 1 Press **[CLOCK/TIMER]** to select “**⊕PLAY**” or “**⊕REC**”.
- 2 Within 10 seconds, press **[▲, ▼]** to set the start time.
- 3 Press **[OK]**.
- 4 Do steps 2 and 3 again to set the end time.
- 5 Press **[▲, ▼]** to select the source you want to play or record and then press **[OK]**.
- 6 For record timer, press **[▲, ▼]** to select “**MEMORY**” or “**USB B**” to keep the recording and then press **[OK]**.

*To start the timer*

- 1 Prepare the audio source.

Play timer	Prepare the music source you want to listen to (disc, USB, internal memory, radio or external equipment) and set the volume.
Record timer	Connect the USB device to <b>USB B</b> (for USB recording) and tune to the radio station or select the external equipment.

- 2 Press **[PLAY/REC ⊕]** to select “**⊕PLAY**” or “**⊕REC**”.  
“**⊕PLAY**” or “**⊕REC**” is shown.  
To cancel, press **[PLAY/REC ⊕]** again.  
The system must be switched off for the timer to operate.

*To check the settings*

Press **[CLOCK/TIMER]** to select “**⊕PLAY**” or “**⊕REC**”.

**Note:**

- The play timer starts at a low volume and increases gradually to the preset level.
- The record timer starts 30 seconds before the set time with the volume muted.
- The timer comes on at the set time every day if the timer is on.
- If you switch off the system and switch on again while a timer is in operation, the timer will not stop at the end time.

# Sound and illumination effects

## Sound effects

- 1 Press [SOUND] to select the sound effect.
- 2 Press [◀, ▶] to select the desired setting.

BASS MID TREBLE	-4 to +4
SURROUND	"ON SURROUND" or "OFF SURROUND"
INPUT LEVEL (For music port source)	"NORMAL" or "HIGH" <b>Note:</b> Select "NORMAL" if the sound is distorted during "HIGH" input level.
SUPERWOOFER	"SW1", "SW2", "SW3" or "OFF"
RE-MASTER (MP3)	"ON RE-MASTER" or "OFF RE-MASTER"
D.BASS	"ON D.BASS", "AUTO D.BASS" or "OFF D.BASS"

### Preset EQ

Press [PRESET EQ] to select "HEAVY", "SOFT", "CLEAR", "VOCAL" or "FLAT".

### Using the main unit

You can adjust certain sound effect using the controls on the main unit.

- 1 Press the button to select the sound effect.  
[PRESET EQ]: PRESET EQ  
[MANUAL EQ]: BASS, MID, TREBLE  
[D.BASS]: D.BASS  
[SUPER WOOFER]: SUPERWOOFER
- 2 Turn [CONTROL] to select the desired setting.

## DJ effects

### By main unit only

You can use the DJ effect function to adjust the sound quality.

- 1 Press [DJ].  
[1] to [6] light up in blue.
- 2 Press [1] to [6] to select the desired DJ effect.

[1]	PHASER Add space and dimension to the sound.
[2]	FILTER Enhance or filter specific ranges of the sound.
[3]	SOUND CHOPPER Cut off the sound periodically.
[4]	ELECTRO ECHO Add digital echo to the sound.
[5]	PITCH SHIFTER Adjust the keys of the sound.
[6]	HARMONIZER Add notes to the sound to create harmony.

The selected button lights up in red.  
To cancel, press the button again.

- 3 Turn [CONTROL] to select the desired setting.

### To cancel the DJ effect

Press [DJ].  
[1] to [6] light up in red.

### Note:

When recording, the DJ effect is cancelled.

## Illumination effects

### By main unit only

You can change the illumination pattern or colour on this system.

- 1 Press [ILLUMINATION] to select "PATTERN" or "COLOR".

PATTERN	Illuminate with pattern in multiple colours.
COLOR	Illuminate in one colour.

- 2 Within 5 seconds, turn [CONTROL] to select the desired setting.

## Using a microphone

### Preparation

Decrease the volume of the system to its minimum before you connect or disconnect a microphone.

#### 1 Connect a microphone (not supplied) to the microphone jack.

Plug type: Ø 3.5 mm monaural

#### 2 Turn [MIC VOL, MIN/MAX] on the main unit to adjust the volume of the microphone.

If you want to sing with the background music.

#### 3 Play the music source and adjust the volume of the system.

### Note:

- If a strange noise (howling) is emitted, move the microphone away from the speakers, or decrease the volume of the microphone.
- When you do not use the microphone, disconnect it from the microphone jack, and decrease the volume of the microphone level to "MIN".

## External equipment

### Before connection

- Disconnect the AC mains lead.
- Switch off all equipment and read the appropriate operating instructions.

### Note:

Components and cables are sold separately.

## Using the music port

You can play music from a portable audio equipment.

### Preparation

Switch off the equalizer (if any) of the portable audio equipment to prevent sound distortion.

Decrease the volume of the system and the portable audio equipment before you connect or disconnect the portable audio equipment.

#### 1 Connect the portable audio equipment.

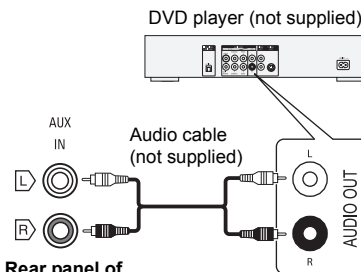
Plug type: Ø 3.5 mm stereo (not supplied)

#### 2 Press [RADIO/EXT-IN] to select "MUSIC PORT".

#### 3 Play the portable audio equipment.

## Using the auxiliary input

You can connect a VCR, DVD player etc. and listen to the audio through this system.



Rear panel of this main unit

#### 1 Connect the external equipment.

#### 2 Press [RADIO/EXT-IN] to select "AUX".

#### 3 Play the external equipment.

### Note:

- If you want to connect equipment other than those described, refer to the audio dealer.
- Sound distortion can occur when you use an adaptor.

# Troubleshooting

Before requesting service, make the following checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the solutions indicated do not solve the problem, consult your dealer for instructions.

## Common problems

### The display panel lights up and changes continuously in standby mode.

- Press and hold [■] on the main unit to select "DEMO OFF".

### No operations can be done with the remote control.

- Examine that the battery is installed correctly.

### Sound is distorted or no sound.

- Adjust the volume of the system.
- Switch off the system, determine and correct the cause, then switch the system on again. It can be caused by straining of the speakers through excessive volume or power, and when using the system in a hot environment.

### A humming sound can be heard during playback.

- An AC mains lead or fluorescent light is near the cables. Keep other appliances and cords away from the cables of this system.

### The sound level reduces.

- The protection circuit has been activated due to the continuous use at high volume output. This is to protect the system and maintain the sound quality.

## Disc

### Display not shown correctly.

#### Playback does not start.

- You have not put in the disc correctly. Put it in correctly.
- Disc is dirty. Clean the disc.
- Replace the disc if it is scratched, warped, or non-standard.
- There is condensation. Let the system dry for 1 to 2 hours.

### The total number of tracks displayed is incorrect.

#### The disc cannot be read.

#### Distorted sound is heard.

- You put in a disc that the system cannot play. Change to a playable disc.
- You put in a disc that has not been finalised.

## Radio

### Sound is distorted.

- Use an optional FM outdoor antenna. The antenna should be installed by a competent technician.

### A beat sound is heard.

- Switch off the TV or move it away from the system.
- When in AM tuner mode, select from "BP 1" to "BP 8" that provides the best reception.

### A low hum is heard during AM broadcasts.

- Move the antenna away from other cables and cords.

## USB

### The USB device or the contents in it cannot be read.

- The format of the USB device or the contents in it is/are not compatible with the system.
- USB devices with storage capacity of more than 32 GB cannot work in some conditions.

### Slow operation of the USB device.

- Large content size or large memory USB device takes longer time to read.

## Main unit displays

### "A NO DEV"

### "B NO DEV"

- The USB device is not connected. Examine the connection.

### "AC LOW"

- The household AC power supply is fluctuating. The sound level of the system will reduce gradually to protect the system.

### "DEVICE FULL"

- You cannot do recording because the remaining recording time of the USB device is less than the total time of the music source.  
Change to a USB device which has enough recording time and do the recording again.

### "ERROR"

- An incorrect operation was done. Read the instructions and try again.

### "ERROR" (during recording)

- You cannot select other playback source (example: radio, USB etc.) or press [◀◀] or [▶▶] during recording. Stop the recording function.
- You cannot open the disc tray when recording from an AM source.

### "F61"

- Examine and correct the speaker cords connection.
- Disconnect the USB device. Switch off the system and then switch it on again.

### "NO PLAY"

### "UNSUPPORT"

- Examine the content. You can only play supported format.
- The files in the USB device can be corrupted. Format the USB device and try again.

### "NO TRACK"

- There is no album or track in the USB device or the internal memory.

### "NOT MP3 → ERROR"

- Examine the content. You can only play supported format.



**“PLAYERERROR”**

- You played an unsupported MP3 file. The system will skip that track and play the next one.

**“REMOTE 1”****“REMOTE 2”**

- The remote control and the main unit are using different codes. Change the code of the remote control.
  - When “REMOTE 1” is shown, press and hold [OK] and [1] for a minimum of 4 seconds.
  - When “REMOTE 2” is shown, press and hold [OK] and [2] for a minimum of 4 seconds.

**“TEMP NG”**

- The temperature protection circuit has been activated, and the system will switch off. Let the unit cool down before switching it on again.
- Check that the ventilation opening of the unit is not obstructed.
- Ensure this unit is well ventilated.

**“USB OVER CURRENT ERROR”**

- The USB device is using too much power. Disconnect the USB device, switch off the system and then switch on again.

**“USE USB B”**

- You cannot record tracks from a USB device in **USB A** to the internal memory. Connect the USB device to **USB B** and try again.

**“VBR-”**

- The system cannot show the remaining play time for variable bit rate (VBR) tracks.

---

**System memory reset (initialisation)**

Reset the memory when the following situations occur:

- There is no response when buttons are pressed.
- You want to clear and reset the memory contents.

- 1 Disconnect the AC mains lead.**
- 2 While you press and hold [⏻] on the main unit, connect the AC mains lead again.**  
Continue to press and hold the button (approximately 10 seconds) until “-----” is shown.
- 3 Release [⏻].**  
All the settings are set back to the factory preset. It is necessary to set the memory items again.

---

**Remote control code**

When other Panasonic equipment responds to the remote control of this system, change the remote control code for this system.

**Preparation**

Press [RADIO/EXT-IN] to select “MUSIC PORT” or “AUX”.

**To set the code to “REMOTE 2”**

- 1 Press and hold [RADIO/EXT-IN] on the main unit and [2] on the remote control until “REMOTE 2” is shown.**
- 2 Press and hold [OK] and [2] for a minimum of 4 seconds.**

**To set the code to “REMOTE 1”**

- 1 Press and hold [RADIO/EXT-IN] on the main unit and [1] on the remote control until “REMOTE 1” is shown.**
- 2 Press and hold [OK] and [1] for a minimum of 4 seconds.**

**Maintenance**

**To clean this system, wipe with a soft, dry cloth.**

- Never use alcohol, paint thinner or benzine to clean this system.
- Before using chemically treated cloth, read the instructions that came with the cloth carefully.

# Specifications

## Amplifier section

### RMS output power stereo mode

High (both ch driven)	330 W per channel (3 Ω), 1 kHz, 30% THD
Mid-Low (both ch driven)	330 W per channel (3 Ω), 100 Hz, 30% THD
Low	490 W per channel (2 Ω), 100 Hz, 30% THD
Total RMS stereo mode power	2300 W (30% THD)

**PMPO output power** 25000 W

## Tuner, terminals section

**Preset memory** FM 30 stations  
AM 15 stations

### Frequency modulation (FM)

Frequency range	87.50 MHz to 108.00 MHz (50 kHz step)
Antenna terminals	75 Ω (unbalanced)

### Amplitude modulation (AM)

Frequency range	522 kHz to 1629 kHz (9 kHz step) 520 kHz to 1630 kHz (10 kHz step)
-----------------	---

### Microphone jack

Sensitivity	0.7 mV, 1.1 kΩ
Terminal	Mono, 3.5 mm jack (1 system)

### Music port (front)

Sensitivity	100 mV, 4.7 kΩ
Terminal	Stereo, 3.5 mm jack

### AUX input

RCA pin jack

## Disc section

### Disc played (8 cm or 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3\*)

### Pick up

Wavelength 790 nm (CD)

### Audio output (disc)

Number of channels	2.2 ch (FL, FR, SW)
FL	= Front left channel
FR	= Front right channel
SW	= Subwoofer channel

\* MPEG-1 Layer 3

## Internal memory section

### Memory

Memory size	4 GB
Media file format support	MP3 (*.mp3)

### Memory recording

Bit rate	128 kbps
Memory recording speed	1x, 3x max (CD only)
Recording file format	MP3 (*.mp3)
Capacity of total songs recorded	1000 songs
(use 128 kbps, approximately 1 song = 4 mins)	

## USB section

### USB port

USB standard	USB 2.0 full speed
Media file format support	MP3 (*.mp3)
USB device file system	FAT12, FAT16, FAT32
USB port power	500 mA (max)
Bit rate	16 kbps to 320 kbps (playback)

### USB recording

Bit rate	128 kbps
USB recording speed	1x, 3x max (CD only)
Recording file format	MP3 (*.mp3)

## Speaker section

**Type** 4 way, 4 speaker system (bass reflex)

### Speaker unit(s)

Super Woofer (Low)	38 cm cone type
Super Woofer (Mid-Low)	20 cm cone type
Woofer	10 cm cone type
Tweeter	6 cm cone type

**Impedance** 3 Ω (high), 3 Ω (mid-low), 2 Ω (low)

**Output sound pressure** 88 dB/W (1 m)

**Frequency range** 38 Hz to 23 kHz (−16 dB)  
44 Hz to 18 kHz (−10 dB)

**Dimensions (W x H x D)** 558 mm x 796 mm x 525 mm

**Mass** 31.0 kg

## General

### Power supply

AC 110 to 127/220 to 240 V, 50/60 Hz

**Power consumption** 195 W

**Dimensions (W x H x D)** 485 mm x 231 mm x 378 mm

**Mass** 4.8 kg

**Operating temperature range** 0°C to +40°C

**Operating humidity range** 35% to 80% RH (no condensation)

<b>Power consumption in standby mode</b> <b>0.3 W (approximate)</b>
--

### Note:

- Specifications are subject to change without notice. Mass and dimensions are approximate.
- Total harmonic distortion is measured by the digital spectrum analyzer.

## Panasonic Warranty

1. The product is warranted for 12 months from the date of purchase. Subject to the conditions of this warranty Panasonic or its Authorised Service Centre will perform necessary service on the product without charge for parts or labour, if in the opinion of Panasonic, the product is found to be faulty within the warranty period.
2. This warranty only applies to Panasonic products purchased in Australia and sold by Panasonic Australia or its Authorised Distributors or Dealers and only where the products are used and serviced within Australia or its territories. Warranty cover only applies to service carried out by a Panasonic Authorised Service Centre and only if valid proof of purchase is presented when warranty service is requested.
3. This warranty only applies if the product has been installed and used in accordance with the manufacturer's recommendations (as noted in the operating instructions) under normal use and reasonable care (in the opinion of Panasonic). The warranty covers normal domestic use only and does not cover damage, malfunction or failure resulting from use of incorrect voltages, incorrect installation, accident, misuse, neglect, build-up of dirt or dust, abuse, maladjustment of customer controls, mains supply problems, thunderstorm activity, infestation by insects or vermin, tampering or repair by unauthorised persons (including unauthorised alterations), introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, exposure to abnormally corrosive conditions or any foreign object or matter having entered the product.
4. This warranty does not cover the following items unless the fault or defect existed at the time of purchase:
  - (a) Cabinet Part(s)
  - (b) Video or Audio Tapes
  - (c) SD cards or USB devices
  - (d) User replaceable Batteries
  - (e) DVD, Blu-ray or Recordable Discs
  - (f) Video / Audio Heads from wear and tear in normal use
  - (g) Information stored on Hard Disk Drive, USB stick or SD card
  - (h) DTV reception issues caused by TV Aerial / Cabling / Wall socket(s) etc
5. Some products may be supplied with Ethernet connection hardware. The warranty is limited on such products and will not cover
  - (a) Internet and or DLNA connection / setup related problems
  - (b) Access fees and or charges incurred for internet connection
  - (c) The use of incompatible software or software not specifically stipulated in the product operations manual; and
  - (d) Any indirect or consequential costs associated with the incorrect use or misuse of the hardware, its connection to the internet or any other device.
6. To claim warranty service, when required, you should:
  - Telephone Panasonic's Customer Care Centre on 132600 or visit our website referred to below and use the Service Centre Locator for the name/address of the nearest Authorised Service Centre.
  - Send or take the product to a Panasonic Authorised Service Centre together with your proof of purchase receipt as a proof of purchase date. Please note that freight and insurance to and / or from your nearest Authorised Service Centre must be arranged by you.
  - Note that home or pick-up/delivery service is available for the following products in the major metropolitan areas of Australia or the normal operating areas of the nearest Authorised Service Centres:
    - Plasma/LCD televisions / displays (screen size greater than 103 cm)
7. The warranties hereby conferred do not extend to, and exclude, any costs associated with the installation, de-installation or re-installation of a product, including costs related to the mounting, de-mounting or remounting of any screen, (and any other ancillary activities), delivery, handling, freighting, transportation or insurance of the product or any part thereof or replacement of and do not extend to, and exclude, any damage or loss occurring by reason of, during, associated with, or related to such installation, de-installation, re-installation or transit.

Panasonic Authorised Service Centres are located in major metropolitan areas and most regional centres of Australia, however, coverage will vary dependant on product. For advice on exact Authorised Service Centre locations for your product, please telephone our Customer Care Centre on 132600 or visit our website and use the Service Centre Locator.

In addition to your rights under this warranty, Panasonic products come with consumer guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. If there is a major failure with the product, you can reject the product and elect to have a refund or to have the product replaced or if you wish you may elect to keep the goods and be compensated for the drop in value of the goods. You are also entitled to have the product repaired or replaced if the product fails to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

If there is a major failure in regard to the product which cannot be remedied then you must notify us within a reasonable period by contacting the Panasonic Customer Care Centre. If the failure in the product is not a major failure then Panasonic may choose to repair or replace the product and will do so in a reasonable period of time from receiving notice from you.

### THIS WARRANTY CARD AND THE PURCHASE DOCKET (OR SIMILAR PROOF OF PURCHASE) SHOULD BE RETAINED BY THE CUSTOMER AT ALL TIMES

If you require assistance regarding warranty conditions or any other enquiries, please visit the **Panasonic Australia** website [www.panasonic.com.au](http://www.panasonic.com.au) or contact by phone on **132 600**  
*If phoning in, please ensure you have your operating instructions available.*

## Panasonic Australia Pty. Limited

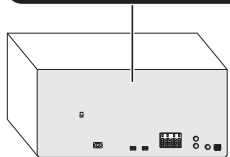
ACN 001 592 187 ABN 83 001 592 187  
1 Innovation Road, Macquarie Park NSW 2113

使用遥控器来操作，若按钮相同，您也可以使用主机上的按钮来操作。

您的系统可能与插图有所不同。

本使用说明书适用于下列系统：

音响组合	SC-MAX700
主机	SA-MAX700
扬声器	SB-MAX700



#### 注意！

将电压选择器设定于您所在地区的交流电压（➡“连接”）。否则可能会导致本系统损坏或无法正常操作。

– 如果看到此符号的话 –

#### 在欧盟以外其它国家的废物处置信息



此符号仅在欧盟有效。  
如果要废弃此产品，请与当地机构或经销商联系，获取正确的废弃方法。

## 安全注意事项

### 警告！

#### 主机

- 为减低火灾、触电或产品损坏的危险，
  - 不要将本机暴露在雨水、潮湿、滴水或溅水下。
  - 不要将盛满液体的物体，例如花瓶等放置在本机上。
  - 只使用被推荐的附件。
  - 勿拆开机壳。
  - 切勿自行修理本机。任何有关维修的问题请咨询合格人员。
- 切勿让金属物体掉落到本机内。

### 注意！

#### 主机

- 为减低火灾、触电或产品损坏的危险，
  - 为了确保良好的通风条件，切勿将本机安装或置于书柜、内藏式机柜或其它密闭的空间里。
  - 切勿让报纸、桌布、窗帘等物品堵塞住本机的通风孔。
  - 切勿将诸如点燃的蜡烛等明火光源置于本机上。
- 本机应置于水平面上且应远离阳光直射、高温、潮湿及过度振动之处。
- **用于澳洲、香港及尼日利亚**  
本机供在温和气候地区使用。
- **用于其它**  
本机供在热带气候地区使用。
- 电源插头是主要的断开设备。将本机安装在电源插头容易接近之处以便能立即把电源插头断开。
- 本机在使用过程中，可能会受到行动电话的无线电波干扰。如果干扰出现，增加本机和行动电话之间的距离。
- 本机使用激光射线。控制器的使用、调整及操作等如不遵照此处的说明进行，很可能会受到激光辐射的危害。

#### 电池

- 如果电池放置错误，有发生爆炸的危险。更换电池时，只使用制造商建议的类型的电池。
- 当处理废旧电池时，请联系当地政府单位或经销商以洽询正确的弃置方法。
- 切勿让电池遇热或触火。
- 切勿将电池长时间留在车门和车窗被关紧同时被阳光直接照射的车子内。
- 切勿将电池解体或使其短路。
- 切勿对碱或锰电池进行充电。
- 切勿使用覆层已脱落的电池。
- 若长期不使用遥控器，请取出电池。储存于凉快、阴暗之处。

## 目录

安全注意事项.....	2
交流电源线注意事项.....	3
提供附件.....	3
准备遥控器.....	3
粘贴扬声器护垫.....	4
扬声器布置.....	4
连接.....	5
控制概要.....	6
光碟.....	8
USB 和内置记忆体.....	9
收音机.....	12
时钟和定时器.....	13
音响和光照效果.....	14
使用麦克风.....	15
其它设备.....	15
故障排除指南.....	16
保养.....	17
技术规格.....	18

## 交流电源线注意事项

用于沙特阿拉伯、科威特、香港及尼日利亚

### 使用前

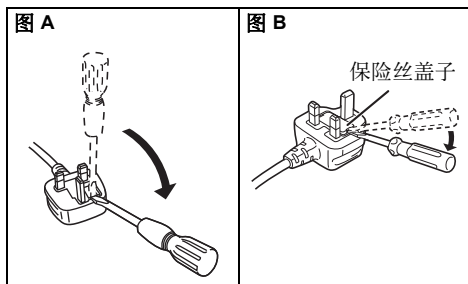
拆除连接器的盖子。

### 如何更换保险丝

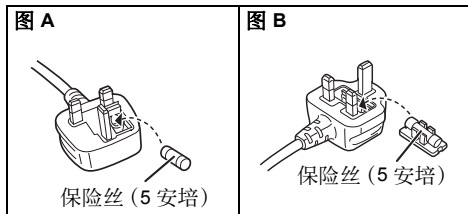
保险丝的位置根据交流电源插头类型而可能有所不同（图 A 和 B）。确认所安装的电源插头，并按照下面的说明。

插图可能会和实际的交流电源插头不同。

1. 用螺丝刀打开保险丝的盖子。



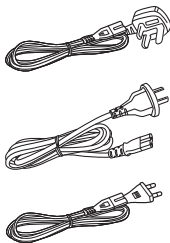
2. 更换保险丝然后关闭或盖上保险丝的盖子。



## 提供附件

请检查并确认所提供的附件。

□ 4 x 交流电源线



用于泰国



□ 1 x AM 环状天线

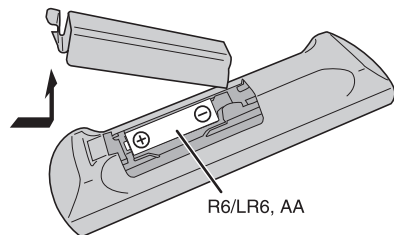
□ 1 x FM 室内天线

□ 8 x 扬声器护垫

□ 1 x 遥控器电池

□ 1 x 遥控器  
(N2QAYB000850)

## 准备遥控器



使用碱或锰性干电池。

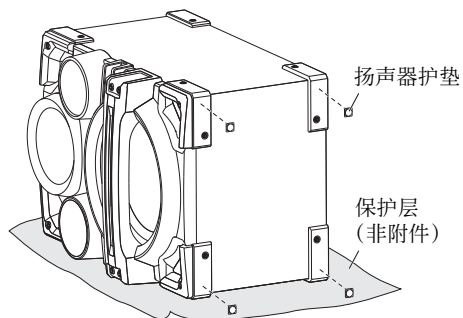
插入电池时，确保对准其极性 (+ 和 -)。

## 粘贴扬声器护垫

为确保平稳并避免损坏地板，将扬声器护垫粘贴于扬声器的底部。

### 准备

将一个保护层置于扬声器的底部，以避免刮伤。



### 注意!

将扬声器护垫置于儿童无法触及之处，以避免误吞。

## 扬声器布置



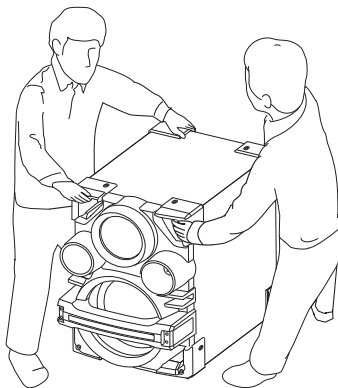
放置扬声器时，确认高频扬声器是在外侧。

### 只使用所附的扬声器。

使用其它扬声器可能会损坏本系统，并降低其音质。

### 备注：

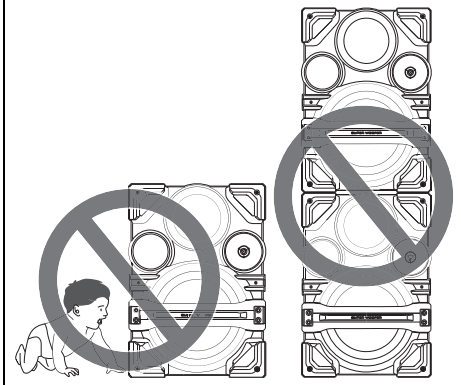
- 移动、倾斜或抬扬声器的动作需至少一个人以上来进行。



- 将扬声器距主机至少 10 cm 放置以确保适当的通风。
- 将扬声器置于安全的平面上。
- 此扬声器无磁屏蔽功能，因此切勿将其置于电视机、电脑或其它易受磁性影响的装置附近。
- 若长时间以大音量播放，将损坏扬声器，并缩短其使用寿命。
- 在下列情况下降低音量以避免损坏：
  - 当播放失真的声音。
  - 当调整音质。

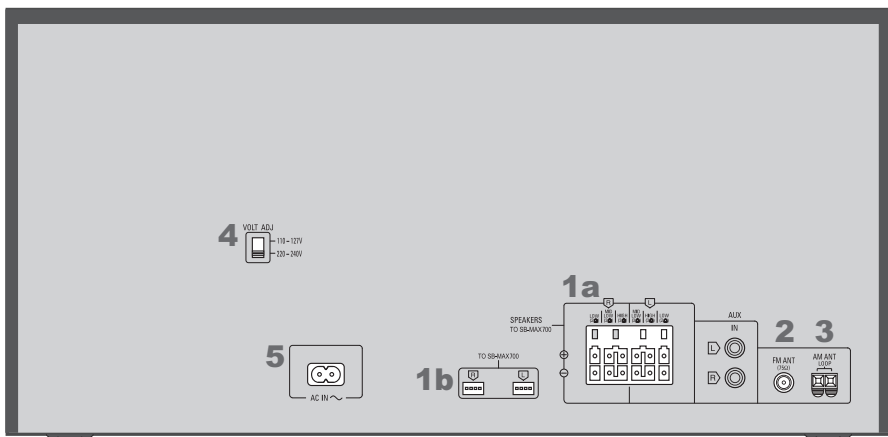
### 注意!

- 此扬声器只能与推荐的装置一起使用。否则可能会损坏放大器 and 扬声器，并引起火灾。若出现损坏或感到性能上有明显的突变时，请向专业维修人员咨询。
- 请按照本使用说明书内的步骤连接扬声器。
- 小心勿让婴儿或儿童接近。
- 切勿堆叠扬声器。



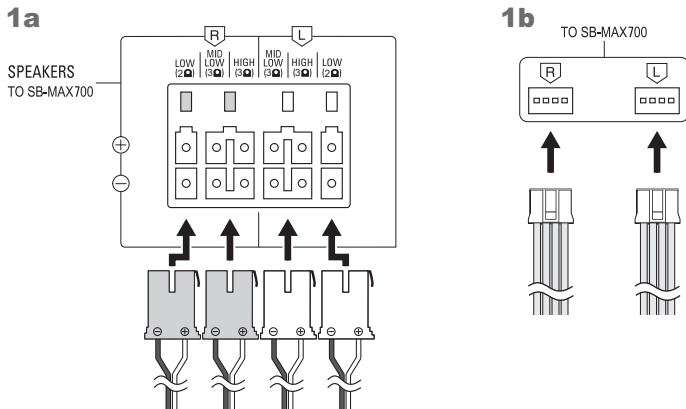
# 连接

完成所有连接后再连接交流电源线。



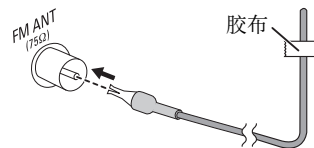
## 1 连接扬声器。

将扬声器电线连接至相同颜色的端子。



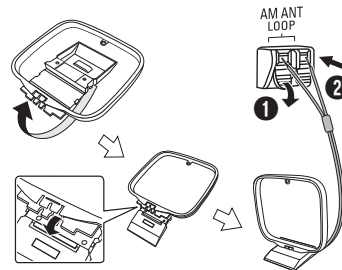
## 2 连接 FM 室内天线。

将天线粘贴于接收信号最好的位置。



## 3 连接 AM 环状天线。

将天线竖立于其基座上直到其卡入到位。



## 4 设定电压。

VOLT ADJ 使用平头螺丝刀将电压选择器设定于您所在地区的交流电压。

110-127V  
220-240V

## 5 连接交流电源线。

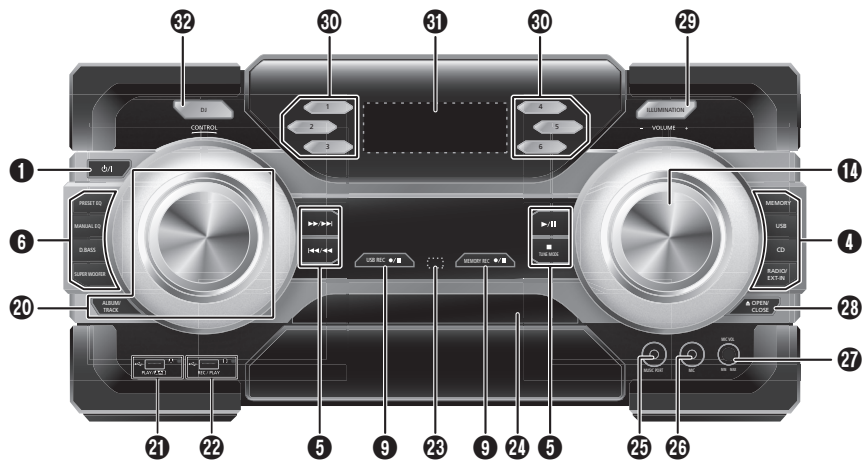
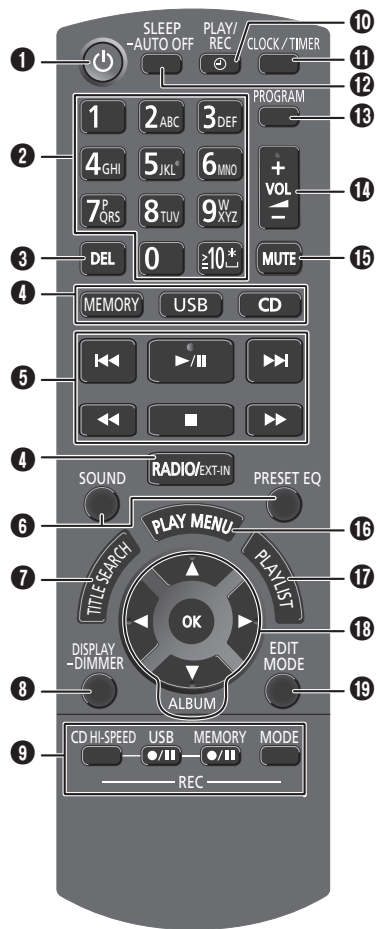


切勿使用其它设备的交流电源线。

### 省电

本系统在待机状态下的耗电量约为 0.3 W。若不使用本系统，请断开电源。断开本系统后，某些设定将消失。您需重新设定。

# 控制概要





- ❶ **待机 / 开机开关** [⏻], [⏪/⏩]  
按此开关可将本机从开机切换到待机状态或相反。在待机状态下, 本机仍将消耗少量电力。
- ❷ **文数字键**  
欲选择一个 2 位数的数字  
例: 16: [≥10] → [1] → [6]  
欲设定字符  
例: B: [2] → [2]
- ❸ **删除编排曲目**  
删除播放列表中一首所选的曲目
- ❹ **选择音源**
- ❺ **基本播放操控**
- ❻ **选择音效**
- ❼ **开始内置记忆体的标题搜寻**
- ❽ **查看内容信息**  
**降低显示幕的亮度**  
按住按钮以使用此功能。  
欲取消, 再次按住按钮。
- ❾ **录制操作控制**
- ❿ **设定播放定时器和录音定时器**
- ⓫ **设定时钟和定时器**
- ⓬ **设定睡眠定时器**  
**自动关闭本系统**  
若不使用本系统长达 30 分钟, 自动关闭功能将关闭本系统 (收音机模式除外)。  
按住按钮以使用此功能。  
欲取消, 再次按住按钮。
- ⓭ **设定编排功能**
- ⓮ **调整系统音量**
- ⓯ **静音系统**  
欲取消, 再按一次按钮。  
若调整音量或关闭本系统, “MUTE” 也将被取消。
- ⓰ **设定播放选单选项**
- ⓱ **内置记忆体播放列表操作**
- ⓲ **选择选项**
- ⓳ **设定 **USB B** 和内置记忆体的编辑模式**
- ⓴ **浏览内置记忆体的播放列表**  
**浏览曲目或唱片集**  
[CD]  
转动 [CONTROL] 以浏览曲目。  
按 [▶/||] 从选项开始播放。  
[MP3]  
按 [ALBUM/TRACK] 以选择唱片集或曲目, 然后转动 [CONTROL] 以浏览。  
按 [▶/||] 从选项开始播放。
- ⓵ ****USB A****  
USB 端口 (•↔•)  
USB 状态指示灯  
播放 MP3 曲目。  
将 MP3 曲目录制至 **USB B**。
- ⓶ ****USB B****  
USB 端口 (•↔•)  
USB 状态指示灯  
录制声音或音乐曲目。  
播放 MP3 曲目。
- ⓷ **遥控感应器**  
距离: 约 7 m 内  
角度: 约 20° 上下, 30° 左右
- ⓸ **光碟托盘**
- ⓹ **音乐端口插孔**
- ⓺ **麦克风插孔**
- ⓻ **调整麦克风音量**
- ⓼ **开启或关闭托盘**
- ⓽ **选择光效**
- ⓾ **内置记忆体播放列表直接按钮**  
按住按钮以将曲目加入相应的播放列表。  
按下按钮以选择播放列表。  
**DJ 效果直接按钮**  
按 [DJ] 以开启 DJ 效果。  
按 [1] 至 [6] 以选择 DJ 效果。  
欲取消, 再按所选的 [1] 至 [6]。
- ⓿ **显示幕**
- ⓿ **开启 DJ 效果**  
欲取消, 再按一次按钮。

# 光碟

## 光碟播放

- 按主机上的 [▲ OPEN/CLOSE] 以开启托盘。  
将标志朝上放入光碟。  
再按 [▲ OPEN/CLOSE] 以关闭托盘。

- 按 [CD], 然后按 [▶/||] 以开始播放。

停止播放	按 [■]。
暂停播放	按 [▶/  ]。 再按一次按钮以恢复播放。
跳越唱片集 (MP3)	按 [▲, ▼]。
跳越曲目	按 [◀◀] 或 [▶▶] (主机: [◀◀/◀◀] 或 [▶▶/▶▶])。
搜寻曲目	按住 [◀◀] 或 [▶▶] (主机: [◀◀/◀◀] 或 [▶▶/▶▶])。

## 查看曲目信息

您可在显示幕上查看当前曲目的信息。

按 [DISPLAY]。

### 备注:

- 可显示的最多字数: 约 32 个
- 本系统支援 1.0 和 1.1 ID3 版本的标记。
- 不支援的文字资料显示将有差异。


## 播放选单

- 按 [PLAY MENU] 以选择 “PLAYMODE” 或 “REPEAT”。
- 按 [◀, ▶], 然后按 [OK] 以选择所要的模式。

### PLAYMODE

OFF PLAYMODE	播放所有曲目。
1-TRACK 1-TR	播放光碟中一首所选的曲目。 按文数字键以选择曲目。
1-ALBUM 1-ALB (MP3)	播放光碟中一张所选的唱片集。 按 [▲, ▼] 以选择唱片集。
RANDOM RND	随机播放光碟。
1-ALBUM RANDOM 1-ALB RND (MP3)	随机播放所选的唱片集中的所有曲目。 按 [▲, ▼] 以选择唱片集。

### REPEAT

ON REPEAT 	重复播放。
OFF REPEAT	取消重复播放。

### 备注:

开启托盘后, 设定将回复厂家预设的 “OFF PLAYMODE”。

## 编排播放

此功能可让您编排 24 首曲目。

- 在停止模式中, 按 [PROGRAM]。  
“PGM” 显示。

## 2 (CD)

按文数字键以选择所要的曲目。  
重复此步骤以编排其它曲目。

### (MP3)

- 按 [▲, ▼] 以选择所要的唱片集。
- 按 [▶▶], 然后按文数字键以选择所要的曲目。
- 按 [OK]。  
重复这些步骤以编排其它曲目。

- 按 [▶/||] 以开始播放。

取消编排播放模式	在停止模式中, 按 [PROGRAM]。
检查编排内容	当 “PGM” 显示在停止模式中时, 按 [◀◀] 或 [▶▶]。
删除最后一首曲目	在停止模式中, 按 [DEL]。
删除所有编排曲目	在停止模式中, 按 [■]。 “CLR ALL” 显示。 在 5 秒钟内, 再按 [■]。

### 备注:

- 编排播放不能与 “PLAYMODE” 功能同时使用。
- 开启托盘后, 编排记忆将被清除。

## 光碟备注

- 本系统可播放内容为 CD-DA 或 MP3 格式的 CD-R/RW。
- 视录音状态而定, 某些 CD-R/RW 将无法播放。
- MP3 文件被定义为曲目, 文件夹被定义为唱片集。
- 本系统可读取多达:
  - CD-DA: 99 首曲目
  - MP3: 999 首曲目、255 张唱片集和 20 个片段
- 光碟必须符合 ISO9660 等级 1 或 2 (扩展格式除外)。
- 录音不一定会按照所录制的顺序播放。

MPEG Layer-3 音频解码科技经 Fraunhofer IIS 和 Thomson 许可。

## USB 和内置记忆体

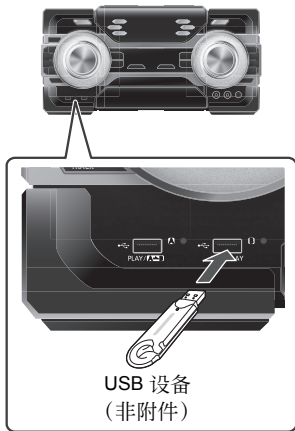
您可以连接 USB 设备，并播放其中的音乐曲目。您也可以以“.mp3”格式将声音或音乐曲目录制至 4 GB 的内置记忆体。

视储存容量而定，本系统可播放或录制多达 800 个文件夹（一张唱片集最多 999 首曲目）或 8000 首曲目。

### 连接 USB 设备

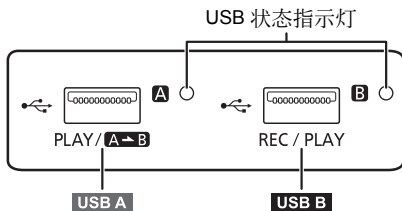
#### 准备

连接 USB 设备前，务必将资料存档。切勿使用 USB 延长线。本系统无法识别使用延长线连接的 USB 设备。



降低音量，并将 USB 设备连接至 USB 端口。连接或断开 USB 设备时，请握住主机。

## USB 概览



<b>USB A</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 播放 MP3 曲目。</li><li>• 将 MP3 曲目录制至 <b>USB B</b>。</li></ul>
<b>USB B</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 录制声音或音乐曲目。</li><li>• 播放 MP3 曲目。</li></ul>
<b>备注：</b> 录制时，USB 状态指示灯闪烁红灯。	

**备注：**  
所选的 USB 的 USB 状态指示灯亮起绿灯。

### USB 设备或内置记忆体的录制

Panasonic 对用户录制受版权保护的内容等侵权行为一概不负责。

#### 备注：

- 所有录音为“.mp3”格式。
- 在随机播放模式中，您不能进行录制。
- 录制时，重复播放模式将关闭。
- 各录制将加入一张新的唱片集。
- 录制后，唱片集的顺序可能会改变。
- 所有录音将存入 USB 设备或内置记忆体中的“REC\_DATA”文件夹。

## 基本录制

### 1 选择您想要录制的音源。

(CD)

准备光碟播放模式。

录制所有曲目	选择“OFF PLAYMODE” (→“播放选单”)。
录制编排曲目	编排您想要的曲目 (→“编排播放”)。
录制一首曲目	选择“1-TRACK” (→“播放选单”)。

确保光碟已停止。

#### 收音机

调谐至广播电台。

#### 其它设备

连接并播放其它设备 (→“其它设备”)。

### 2 按 [MEMORY REC ●/III] 或 [USB REC ●/III] 以开始录制。

所录制的内容将收纳至所显示的文件夹名内。

停止录制	按 [■]。“WRITING”显示。
暂停录制	录制时，按 [MEMORY REC ●/III] 或 [USB REC ●/III]。 再按一次按钮以继续录制。
<b>备注：</b>	录制收音机、音乐端口或 AUX 时，您可以暂停录制 (SYNCHRO 模式除外)。每次暂停录制将添加一个曲目标记 (→“添加曲目标记”)。

#### 备注：

- 录制前，等数秒钟以让本系统准备 USB 设备。
- 录制时，USB 状态指示灯闪烁红灯。

(CD)

- 当本系统录制下一首曲目时，其标题将显示。

## 录制 MP3 曲目

### MP3

您可以使用下列方式录制 MP3 曲目：

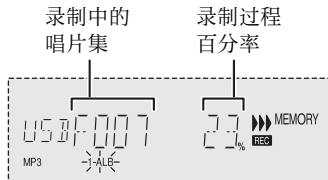
- MP3 光碟至 **USB B** 或内置记忆体
- **USB A** 至 **USB B**
- **USB B** 至内置记忆体或相反

### 1 准备您想要录制的音源。

录制所有曲目	选择“OFF PLAYMODE” (→“播放选单”)。
录制编排曲目	编排您想要的曲目 (→“编排播放”)。
录制特定的 唱片集或曲目	选择“1-ALBUM”或“1-TRACK” (→“播放选单”)。

### 2 按 [MEMORY REC ●/II] 或 [USB REC ●/II] 以开始录制。

例：将 USB 设备中的唱片集录制至内置记忆体。



#### 停止录制

按 [■]。

录制将停止于上一首已完成录制的曲目。例如，若您在录制第四首曲目中停止录制，本系统只储存首三首已完成录制的曲目。若没有录音，“NO FILE RECORDED”显示。

### 备注：

- 某些曲目需较长的时间录制。
- 视音源状态而定，某些曲目将无法录制。
- 由于本系统备有自动重新命名的功能，文件夹名可能会与原来的不同。

## 基本播放

### MEMORY

#### 1 按 [MEMORY]。

#### 2 按 [▶/II] 以开始播放。

### USB A USB B

#### 1 按 [USB] 以选择“USB B”或“USB A PLAY/DUBBING B”。

#### 2 按 [▶/II] 以开始播放。

#### 停止播放

按 [■]。“RESUME”显示。

按 [▶/II] 以继续播放。

或

按 [■] 两次以完全停止播放。

其余的操作功能，参阅“光碟”。

## 查看曲目信息

您可在显示幕上查看当前曲目的信息。

### 按 [DISPLAY]。

#### 停止模式中

内置记忆体或 **USB B** 的 USB 设备的储存容量或剩余的录制时间。

#### 录制中

有关录制的信息。

#### 播放或暂停中

当前曲目的信息。

## 标题搜寻

### MEMORY

您可以使用标题搜寻以搜寻内置记忆体中的曲目。

#### 1 按 [TITLE SEARCH]。

“☀”闪烁。

#### 2 按文数字键或 [▲, ▼] 以选择所要的字符，然后按 [▶] 以选择下一个字符。

欲删除一个字符，按 [DEL]。



#### 3 按 [OK]。

按 [◀, ▶] 以搜寻上一个或下一个相称的字符。

若没有相称的字符，“NOTFOUND”显示。

#### 4 按 [OK] 以确认并播放曲目。

欲取消，按 [TITLE SEARCH]。

### 备注：


- 此功能将跳越以基本录制完成的曲目 (→“基本录制”)。
- 此功能不能与随机播放或编排播放同时使用。
- 字符不区分大小写。
- 若曲目标题相同，显示幕将显示相同的标题。

## 播放列表


### MEMORY

您可在内置记忆体中储存多达 6 个播放列表。  
各播放列表可储存多达 99 首曲目。

### 加入曲目

- 1 选择您想要加入的曲目。
- 2 按 [PLAYLIST]。  
“” 闪烁。
- 3 按住文数字键 (1 至 6) 以将曲目加入相应的播放列表。  
或按住主机上的 [1] 至 [6] 以将曲目加入相应的播放列表。  
重复步骤 1 至 3 以加入更多曲目。

### 收听播放列表

- 1 按 [PLAYLIST], 然后按文数字键 (1 至 6) 以选择播放列表。  
或按主机上的 [1] 至 [6] 以选择播放列表。
- 2 按 /III 以开始播放。

取消播放列表模式	按 [PLAYLIST] 两次直到 “  ” 消失。 或 按主机上所选的 [1] 至 [6]。“  ” 消失。
查看播放列表内容	在停止模式中, 按 [◀◀] 或 [▶▶]。 或 在停止模式中, 转动 [CONTROL]。
删除一首曲目	在停止模式中, 按 [◀◀] 或 [▶▶] 以选择所要删除的曲目, 然后按 [DEL]。“DELETE?” 显示。 在 5 秒钟内, 按 [OK]。
删除播放列表中的所有曲目	在停止模式中, 按 [■]。 “CLEAR?” 显示。 在 5 秒钟内, 按 [OK]。

## 高级录制功能

### 高速录制

#### CD

录制速度:

CD: 三倍 (3x) 正常速度。

CD-RW: 双倍 (2x) 正常速度。

- 1 放入您想要录制的光碟。
- 2 按 [CD]。
- 3 同时按 [CD HI-SPEED REC] 和 [USB REC ●/III] 或 [MEMORY REC ●/III] 以开始录制。

备注:

- 若因光碟状态而无法进行高速录制, 以正常速度录制 CD。
- 进行高速录制时, 本系统将消音。

### 添加曲目标记

录制收音机或其它设备时, 您可以使用各种模式划分曲目。

录制前

按 [REC MODE] 以选择所要的设定。

MANUAL	手动添加曲目标记。 录制时, 按 [OK] 以添加曲目标记。
TIME MARK	每隔 5 分钟, 曲目将自动划分。
SYNCHRO (限音乐端口或 AUX 音源)	当其它设备开始播放时, 录制将自动开始。 若录制功能检测到至少 3 秒钟的寂静, 录制将暂停。

备注:

- 在 TIME MARK 模式中, 按 [OK] 或暂停录制将重置 5 分钟的计数器。
- 在 SYNCHRO 模式中, 您不能手动添加曲目标记。

## 删除录音

### 1 MEMORY

按 [MEMORY]。

### USB B

按 [USB] 以选择 “USB B”。

- 2 按 [▲, ▼] 以选择所要的唱片集。
- 3 按 [◀◀] 或 [▶▶] 以选择所要的曲目。
- 4 按 [EDIT MODE] 以选择所要的模式。

TRACKDEL	删除一首曲目。
ALBUMDEL	删除一张唱片集 (最多 999 首曲目)。
FORMAT	格式化 USB 设备。
ALL DEL	删除内置记忆体中的所有唱片集。

- 5 按 [OK]。  
欲删除的选项显示。
- 6 按 [OK]。  
“SURE?NO” 显示。
- 7 按 [◀, ▶] 以选择 “YES” 或 “NO”, 然后按 [OK]。  
选择 “YES” 以确认删除。“WRITING” 显示。

### USB 备注

大容量存储等级兼容 USB 设备的定义为:

- 支援大量数据传递的 USB 设备。
- 支援 USB 2.0 全速的 USB 设备。

备注:

- 文件夹被定义为唱片集。
- 文件被定义为曲目。
- 曲目的文件副档名须为: “.mp3” 或 “.MP3”。
- 不支援 CBI (英文: Control/Bulk/Interrupt)。
- 不支援 NTFS 文件系统 (只支援 FAT 12/16/32 文件系统)。
- 视区段大小而定, 某些文件将无法操作。

# 收音机

## 手动调谐

- 1 按 [RADIO/EXT-IN] 以选择“FM”或“AM”。
- 2 按 [◀◀] 或 [▶▶] 以选择所要的电台频率。  
欲自动调谐, 按住按钮直到频率开始迅速改变。  
当本系统接收立体广播时, “ST”显示。

## 使用主机

- 1 按 [RADIO/EXT-IN] 以选择“FM”或“AM”。
- 2 按 [TUNE MODE] 以选择“MANUAL”。
- 3 按 [◀◀/◀◀] 或 [▶▶/▶▶] 以选择所要的电台频率。

## 改进音色品质

### 当选择“FM”

- 1 按 [PLAY MENU] 以选择“FM MODE”。
- 2 按 [◀, ▶] 以选择“MONO”, 然后按 [OK]。  
欲取消, 选择“STEREO”。  
若频率改变, “MONO”也将被取消。

### 当选择“AM”

- 1 按 [PLAY MENU] 以选择“B.PROOF”。
- 2 按 [◀, ▶] 从“BP 1”至“BP 8”中选择信号最好的选项, 然后按 [OK]。

## 记忆预设

您可以预设多达 30 个 FM 电台和 15 个 AM 电台。

## 自动预设

- 1 按 [OK] 以选择“LOWEST” (最低) 或“CURRENT” (当前) 频率。
- 2 按 [PLAY MENU] 以选择“A.PRESET”, 然后按 [OK]。  
“START?”显示。
- 3 按 [OK] 以开始预设。  
欲取消, 按 [■]。

## 手动预设

- 1 按 [◀◀] 或 [▶▶] 以调谐至所要的电台。
- 2 按 [PROGRAM]。
- 3 按文数字键以选择一个预设频道。  
重复步骤 1 至 3 以预设更多电台。  
若将另一个电台预设于一个已预设的频道上, 原来的预设电台将被删除。

## 选择预设电台

按文数字键、[◀◀] 或 [▶▶] 以选择预设电台。

## 使用主机

- 1 按 [TUNE MODE] 以选择“PRESET”。
- 2 按 [◀◀/◀◀] 或 [▶▶/▶▶] 以选择预设电台。

## AM 定位设定

### 只限主机

通过定位调整, 您可使调谐器以 10 kHz 为频率间隔接收 AM 广播。

- 1 按 [RADIO/EXT-IN] 以选择“FM”或“AM”。
- 2 按住 [RADIO/EXT-IN]。

数秒钟后, 显示幕将显示当前最小的频率。  
当最小的频率改变时, 放开按钮。  
• 欲回复原来的设定, 重复上述步骤。  
• 设定改变后, 预设频率将被删除。

# 时钟和定时器

## 设定时钟

此为 24 小时显示时钟。

- 1 按 [CLOCK/TIMER] 以选择“CLOCK”。
- 2 在 10 秒钟内，按 [▲, ▼] 以设定时间。
- 3 按 [OK]。

按 [CLOCK/TIMER] 以显示时间几秒钟。

备注：  
经常调整时钟以保持其准确性。

## 睡眠定时器

睡眠定时器使本系统在预设时间自动关闭。

按 [SLEEP] 以选择所要的时间 (分钟)。  
欲取消，选择“OFF”。

30 MIN → 60 MIN → 90 MIN → 120 MIN → OFF

### 显示剩余时间

按 [SLEEP]。

备注：  
• 睡眠定时器可与播放定时器或录音定时器同时使用。  
• 睡眠定时器总是优先启动。切勿使定时器设定重叠。

## 播放和录音定时器

您可以设定定时器在特定的时间以：

- 将您唤醒 (播放定时器)
  - 录制收音机或其它设备 (录音定时器)
- 播放定时器不能与录音定时器同时使用。

准备  
设定时钟。

- 1 按 [CLOCK/TIMER] 以选择“⊙PLAY”或“⊙REC”。
- 2 在 10 秒钟内，按 [▲, ▼] 以设定开始时间。
- 3 按 [OK]。
- 4 重复步骤 2 和 3 以设定完成时间。
- 5 按 [▲, ▼] 以选择您想要播放或录制的音源，然后按 [OK]。
- 6 只限录音定时器，按 [▲, ▼] 以选择“MEMORY”或“USB B”以储存录音，然后按 [OK]。

## 启动定时器

### 1 准备音源。

播放定时器	准备您想要收听的音乐源 (光碟、USB、内置记忆体、广播电台或其它设备) 并设定音量。
录音定时器	将 USB 设备连接至 <b>USB B</b> (限 USB 录制) 并调谐至所要的电台或选择其它设备。

- 2 按 [PLAY/REC ⊙] 以选择“⊙PLAY”或“⊙REC”。“⊙PLAY”或“⊙REC”显示。  
欲取消，再次按 [PLAY/REC ⊙]。  
必须关闭本系统，定时器方能操作。

### 检查设定

按 [CLOCK/TIMER] 以选择“⊙PLAY”或“⊙REC”。

备注：

- 播放定时器将在预设时间启动，其音量将逐渐增加至预设水平。
- 录音定时器将在预设时间前的 30 秒钟以消音的方式启动。
- 定时器若被设定，将在每日预设时间启动。
- 若您在预设时间内关闭本系统，然后再次开机，定时器将无法在完成时间时停止。

# 音响和光照效果

## 音响效果

- 1 按 [SOUND] 以选择音效。
- 2 按 [◀, ▶] 以选择所要的设定。

BASS MID TREBLE	-4 至 +4
SURROUND	“ON SURROUND” 或 “OFF SURROUND”
INPUT LEVEL (限音乐端口 音源)	“NORMAL” (正常) 或 “HIGH” (高)  <b>备注:</b> 若 “HIGH” (高) 输入水平导致 声音失真, 选择 “NORMAL” (正常)。
SUPERWOOFER	“SW1”、“SW2”、“SW3” 或 “OFF”
RE-MASTER (MP3)	“ON RE-MASTER” 或 “OFF RE-MASTER”
D.BASS	“ON D.BASS”、“AUTO D.BASS” 或 “OFF D.BASS”

### 预设 EQ (Preset EQ)

按 [PRESET EQ] 以选择 “HEAVY”、“SOFT”、“CLEAR”、“VOCAL” 或 “FLAT”。

### 使用主机

您可以使用主机上的按钮以调整特定的音效。

- 1 按下按钮以选择音效。  
[PRESET EQ]: PRESET EQ  
[MANUAL EQ]: BASS、MID 或 TREBLE  
[D.BASS]: D.BASS  
[SUPER WOOFER]: SUPERWOOFER

- 2 转动 [CONTROL] 以选择所要的设定。

## DJ 效果

### 仅限主机

您可以使用 DJ 效果功能以调整音质。

- 1 按 [DJ]。  
[1] 至 [6] 亮起蓝灯。
- 2 按 [1] 至 [6] 以选择所要的 DJ 效果。

[1]	PHASER 增加声音的空间和维度。
[2]	FILTER 增强或筛选特定的音素。
[3]	SOUND CHOPPER 规律性切断声音。
[4]	ELECTRO ECHO 加入数码回音。
[5]	PITCH SHIFTER 调整音调。
[6]	HARMONIZER 添加音符以制造和声效果。

所选的按钮亮起红灯。  
欲取消, 再按一次按钮。

- 3 转动 [CONTROL] 以选择所要的设定。

### 欲取消 DJ 效果

按 [DJ]。  
[1] 至 [6] 亮起红灯。

**备注:**  
录制时, DJ 效果将被取消。

## 光照效果

### 仅限主机

您可以更改本系统的光照模式或颜色。

- 1 按 [ILLUMINATION] 以选择 “PATTERN” 或 “COLOR”。

PATTERN	以多种颜色的模式光照。
COLOR	以单色光照。

- 2 在 5 秒钟内, 转动 [CONTROL] 以选择所要的设定。



## 使用麦克风

### 准备

连接或断开麦克风前，将系统音量降到最低。

#### 1 将麦克风（非附件）连接至麦克风插孔。

插头类型：Ø 3.5 mm 单声道

#### 2 转动主机上的 [MIC VOL, MIN/MAX] 以调整麦克风音量。

若您想要跟着背景音乐一起唱。

#### 3 播放音乐源，并调整系统音量。

### 备注：

- 若扬声器发出奇怪的噪音（啸叫），将麦克风远离扬声器或降低麦克风音量。
- 若不使用麦克风，请断开麦克风，并将其音量降到“MIN”。

## 其它设备

### 连接前

- 断开交流电源线。
- 关闭所有设备，并参阅有关说明书。

### 备注：

设备和电线需另行添购。

## 使用音乐端口

您可从便携式音频设备播放音乐。

### 准备

关闭便携式设备的音频平衡器功能（若有），以避免声音失真。  
连接或断开便携式设备前，降低本系统和便携式设备的音量。

#### 1 连接便携式音频设备。

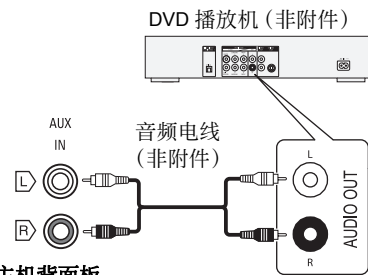
插头类型：Ø 3.5 mm 立体声（非附件）

#### 2 按 [RADIO/EXT-IN] 以选择“MUSIC PORT”。

#### 3 启动便携式音频设备。

## 使用 AUX 输入

您可以连接 VCR、DVD 播放机或其它设备，并通过本系统享受音乐。



主机背面板

#### 1 连接其它设备。

#### 2 按 [RADIO/EXT-IN] 以选择“AUX”。

#### 3 启动其它设备。

### 备注：

- 若您想要连接此处没有描述的设备，请向当地经销商咨询。
- 使用适配器可能会导致声音失真。

## 故障排除指南

要求维修前，请确认下列各项。若您无法按照下述方式修理好本系统或出现某些此处未列出的问题时，请向当地经销商咨询。

### 常见问题

#### 显示屏在待机状态下亮起并持续改变。

- 按住主机上的 [■] 以选择“DEMO OFF”。

#### 遥控器无法操作。

- 检查电池是否正确插入。

#### 声音失真或无声。

- 调整系统音量。
- 关闭本系统，检查并修正导因，然后再次开机。这可能是由于扬声器受压于过大音量或功率，或在炎热环境中使用本系统所导致。

#### 播放时可听到嗡嗡声。

- 电线附近有交流电源线或萤光灯。将其它电器和电线远离本系统的电线。

#### 音量降低。

- 由于本系统持续使用大音量输出，电路保护机制已启动以保护本系统，并保持其音质。

## 光碟

### 显示有误。

#### 无法开始播放。

- 您没正确放入光碟，请正确放入。
- 光碟肮脏，请擦拭干净。
- 若光碟出现划痕、弯曲或非标准型，要予以更换。
- 结露形成，等 1 至 2 个小时到其蒸发。

#### 显示不正确的曲目总数。

#### 无法读取光碟。

#### 声音失真。

- 您放入本系统无法播放的光碟，更换可播放的光碟。
- 您放入未定格的光碟。

## 收音机

### 声音失真。

- 使用另购的 FM 室外天线。此天线应由合格的技术人员进行安装。

### 听到拍声。

- 关闭电视机或将其远离本系统。
- 在 AM 调谐模式中，从“BP 1”至“BP 8”中选择信号最好的选项。

### AM 广播时可听到低沉的嗡嗡声。

- 将天线与其它电线隔离。

## USB

### 无法读取 USB 设备或其内容。

- USB 设备格式或其内容与本系统不兼容。
- 在某些情况下，储存容量超过 32 GB 的 USB 设备将无法操作。

### USB 设备操作缓慢。

- 大文件或高位存储 USB 设备需较长的时间读取。

## 主机显示

### “A NO DEV”

### “B NO DEV”

- USB 设备连接不良。检查连接。

### “AC LOW”

- 由于家用交流电源波动，系统音量逐渐降低以保护本系统。

### “DEVICE FULL”

- 由于 USB 设备剩余的录制时间少于音乐源的播放时间，录制无法进行。更换有足够录制时间的 USB 设备，然后再次进行录制。

### “ERROR”

- 操作不正确。阅读本使用说明书，然后再次操作。

### “ERROR”（录制时）

- 您不能选择其它播放源（例：收音机、USB 等）或在录制中按 [◀◀] 或 [▶▶]。停止录制。
- 录制 AM 音源时，您不能开启托盘。

### “F61”

- 检查并更正扬声器电线连接。
- 断开 USB 设备。关闭系统，然后再次开机。

### “NO PLAY”

### “UNSUPPORT”

- 检查内容。您只可播放受支援的文件格式。
- USB 设备中的文件可能已损坏。格式化 USB 设备，然后再次操作。

### “NO TRACK”

- USB 设备或内置记忆体中没有唱片集或曲目。

### “NOT MP3 → ERROR”

- 检查内容。您只可播放受支援的文件格式。

### “PLAYERROR”

- 您播放不受支援的 MP3 格式。本系统将跳越此曲目，并播放下一首。

### “REMOTE 1”

#### “REMOTE 2”

- 遥控器和主机使用不同代码。更改遥控器代码。
  - 当“REMOTE 1”显示时，按住 [OK] 和 [1] 至少 4 秒钟。
  - 当“REMOTE 2”显示时，按住 [OK] 和 [2] 至少 4 秒钟。

### “TEMP NG”

- 温度电路保护机制已启动。本系统将关闭。等主机冷却后再开机。
- 检查通风孔是否受堵塞。
- 确保主机通风良好。

### “USB OVER CURRENT ERROR”

- USB 设备使用过多电源。断开 USB 设备并关闭本系统，然后再次开机。

### “USE USB B”

- 您不能将 **USB A** 的 USB 设备中的曲目录制至内置记忆体。将 USB 设备连接至 **USB B**，然后再次操作。

### “VBR-”

- 本系统无法显示 VBR 格式曲目剩余的播放时间。

## 系统记忆重设 (初始)

当发生下列情况时，请重设记忆：

- 按下按钮后没有反应。
- 您想要清除并重设记忆内容。

### 1 断开交流电源线。

### 2 按住主机上的 [⏻/⏪] 的同时，再次连接交流电源线。

持续按住按钮 (约 10 秒钟) 直到 “-----” 显示。

### 3 放开 [⏻/⏪]。

所有设定将回复厂家预设。您需重设各项目。

## 遥控器代码

若其它 Panasonic 设备对此遥控器产生反应，更改本系统的遥控器代码。

### 准备

按 [RADIO/EXT-IN] 以选择 “MUSIC PORT” 或 “AUX”。

### 欲切换到 “REMOTE 2”

- 1 按住主机上的 [RADIO/EXT-IN] 和遥控器上的 [2] 直到 “REMOTE 2” 显示。
- 2 按住 [OK] 和 [2] 至少 4 秒钟。

### 欲切换到 “REMOTE 1”

- 1 按住主机上的 [RADIO/EXT-IN] 和遥控器上的 [1] 直到 “REMOTE 1” 显示。
- 2 按住 [OK] 和 [1] 至少 4 秒钟。

## 保养

清洗本系统时，请使用柔软的干布。

- 切勿使用酒精、涂料稀释剂或挥发剂等清洗本系统。
- 使用经化学浸处理的布前，请仔细阅读该布附带的说明。

# 技术规格

## 扩音器部份

### RMS 输出功率立体声

高 (双声道驱动)	
每声道 330 W (3 Ω), 1 kHz, 30% 全谐波失真	
中 - 低 (双声道驱动)	
每声道 330 W (3 Ω), 100 Hz, 30% 全谐波失真	
低	
每声道 490 W (2 Ω), 100 Hz, 30% 全谐波失真	
RMS 立体模式总功率	
2300 W (30% 全谐波失真)	

**PMPO (峰值音乐功率输出)** 25000 W

## 调谐, 端子部份

**预设记忆** FM 30 台  
AM 15 台

### 调频 (FM)

频率范围	
87.50 MHz ~ 108.00 MHz (50 kHz 频率间隔)	
天线端子	75 Ω (非平衡)

### 调幅 (AM)

频率范围	
522 kHz ~ 1629 kHz (9 kHz 频率间隔)	
520 kHz ~ 1630 kHz (10 kHz 频率间隔)	

### 麦克风插孔

感应度	0.7 mV, 1.1 kΩ
端子	单声道, 3.5 mm 插孔 (1 系统)

### 音乐端口 (前)

感应度	100 mV, 4.7 kΩ
端子	立体声, 3.5 mm 插孔

**AUX 输入** RCA 管脚插孔

## 光碟部份

### 播放的光碟 (8 cm 或 12 cm)

CD、CD-R/RW (CD-DA, MP3\*)

### 拾波器

波长 790 nm (CD)

### 音频输出 (光碟)

声道数 2.2 声道 (FL, FR, SW)

FL = 前左声道

FR = 前右声道

SW = 重低频声道

\* MPEG-1 Layer 3

## 内置记忆体部份

### 记忆

记忆大小 4 GB

支援的音频文件格式 MP3 (\*.mp3)

### 记忆录制

比特率 128 kbps

记忆录制速度 1x、3x 最大 (只限 CD)

录音文件格式 MP3 (\*.mp3)

录音容量 1000 首

(以 128 kbps, 1 首约 4 分钟)

## USB 部份

### USB 端口

USB 标准 USB 2.0 全速

支援的音频文件格式 MP3 (\*.mp3)

USB 设备文件系统 FAT12、FAT16、FAT32

USB 端口功率 500 mA (最大)

比特率 16 kbps ~ 320 kbps (播放)

## USB 录制

比特率 128 kbps

USB 录制速度 1x、3x 最大 (只限 CD)

录音文件格式 MP3 (\*.mp3)

## 扬声器部份

**类型** 4 声道、4 扬声器系统 (低音反射)

### 扬声器

超低频扬声器 (低) 38 cm 锥型

超低频扬声器 (中 - 低) 20 cm 锥型

低频扬声器 10 cm 锥型

高频扬声器 6 cm 锥型

**阻抗** 3 Ω (高)、3 Ω (中 - 低)、2 Ω (低)

**输出声压电平** 88 dB/W (1 m)

**频率范围** 38 Hz ~ 23 kHz (-16 dB)

44 Hz ~ 18 kHz (-10 dB)

**尺寸 (宽 x 高 x 深)** 558 mm x 796 mm x 525 mm

**重量** 31.0 kg

## 一般规格

**电源** 交流 110 ~ 127/220 ~ 240 V, 50/60 Hz

**耗电量** 195 W

**尺寸 (宽 x 高 x 深)** 485 mm x 231 mm x 378 mm

**重量** 4.8 kg

**操作温度范围** 0°C ~ +40°C

**操作湿度范围** 35% ~ 80% 相对湿度 (无形成水珠)

**待机状态下的耗电量** 0.3 W (大约)

### 备注:

- 规格若有变更, 恕不另行通知。
- 重量和尺寸为近似值。
- 全谐波失真由数码波谱分析器测量。





## قسم مضخم الصوت

وضع ستيريو لطاقة خرج RMS مرتفع (تشغيل كلا القنوات)

330 واط لكل قناة (3 أوم). 1 كيلو هرتز.  
تشويش توافقي كلي بنسبة 30% متوسط-منخفض (تشغيل كلا القنوات)  
330 واط لكل قناة (3 أوم). 100 هرتز.  
تشويش توافقي كلي بنسبة 30% منخفض  
490 واط لكل قناة (2 أوم). 100 هرتز.  
تشويش توافقي كلي بنسبة 30% إجمالي طاقة وضع ستيريو RMS  
2300 واط (تشويش توافقي كلي بنسبة 30%)

## طاقة خرج PMPO

25000 واط

## قسم الموالم والإطراف

## للاذكرة الضبط المسبق

30 محطة لـ FM  
15 محطة لـ AM

## تضمين التردد (FM)

نطاق التردد  
87.50 ميغا هرتز إلى 108.00 ميغا هرتز (بمراحل 50 كيلو هرتز)  
أطراف الهوائي  
75 أوم (غير متوازن)

## تضمين السعة (AM)

نطاق التردد  
522 كيلو هرتز إلى 1629 كيلو هرتز (بمراحل 9 كيلو هرتز)  
520 كيلو هرتز إلى 1630 كيلو هرتز (بمراحل 10 كيلو هرتز)

## مقيس الميكروفون

الحساسية  
الطرف  
0.7 مللي فولت، 1.1 كيلو أوم  
مونو، مقيس 3.5 مم (1 نظام)

## منفذ الموسيقى (أمامي)

الحساسية  
الطرف  
100 مللي فولت، 4.7 كيلو أوم  
ستيريو، مقيس 3.5 مم  
مقيس ديوس RCA

## دخل إضافي

## قسم الاسطوانة

الاسطوانة التي تم تشغيلها (8 سم أو 12 سم)  
(\*MP3, CD-DA) CD-R/RW, CD

## العدسة اللاقطة

طول الموجة  
خرج الصوت (الاسطوانة)  
عدد القنوات  
FL = القناة اليسرى الأمامية  
FR = القناة اليمنى الأمامية  
SW = القناة مضخم الصوت  
\* MPEG-1 Layer 3

## قسم للذاكرة الداخلية

الذاكرة  
حجم الذاكرة  
دعم تنسيق ملف الوسائط  
4 جيجا بايت  
MP3 (\*.mp3)

## التسجيل الذاكرة

معدل البت  
سرعة تسجيل الذاكرة  
تنسيق ملف التسجيل  
سعة إجمالي الأغنيات المسجلة  
(الاستخدام 128 كيلو بت في الثانية، 1 الأغنية = 4 دقائق تقريبًا)  
128 كيلو بت في الثانية  
3x, 1x أقصى كحد (CD فقط)  
MP3 (\*.mp3)  
1000 الأغنيات

## قسم USB

## منفذ USB

USB قياسي  
دعم تنسيق ملف الوسائط  
نظام ملف جهاز USB  
طاقة منفذ USB  
معدل البت  
16 كيلو بت في الثانية إلى 320 كيلو بت في الثانية (التشغيل)

## تسجيل USB

معدل البت  
سرعة تسجيل USB  
تنسيق ملف التسجيل  
128 كيلو بت في الثانية  
3x, 1x أقصى كحد (CD فقط)  
MP3 (\*.mp3)

## قسم السماعات

النوع  
نظام مكون من 4 اتجاهات و 4 سماعات (نظام تضخيم صوتي)

## وحدة (وحدات) السماعة

مضخم الصوت الفائق (منخفض)  
مضخم الصوت الفائق (متوسط-منخفض)  
مضخم الصوت  
تويتر  
38 سم نوع مخروطي  
20 سم نوع مخروطي  
10 سم نوع مخروطي  
6 سم نوع مخروطي

## المعاوقة

3 أوم (مرتفع)، 3 أوم (متوسط-منخفض)، 2 أوم (منخفض)  
88 ديسيبل/واط (1 م)

## ضغط صوت الخرج

نطاق التردد  
44 هرتز إلى 18 كيلو هرتز (10-ديسبل)  
38 هرتز إلى 23 كيلو هرتز (16-ديسبل)

## الأبعاد (العرض X الارتفاع X العمق)

الكتلة  
558 مم x 796 مم x 525 مم  
31.0 كجم

## مواصفات عامة

تزويد الطاقة الكهربائية  
تيار متردد 110 إلى 220/127 إلى 240 فولت، 60/50 هرتز  
استهلاك الطاقة الكهربائية  
195 واط

## الأبعاد (العرض X الارتفاع X العمق)

الكتلة  
485 مم x 231 مم x 378 مم  
4.8 كجم

## نطاق درجة حرارة التشغيل

نطاق رطوبة التشغيل  
35% إلى 80% RH (بدون تكثيف للرطوبة)

استهلاك الطاقة الكهربائية في وضع الاستعداد للنشغيل (تقريبًا) 0.3 واط

## ملاحظة:

- تخضع المواصفات للتغيير دون إشعار مسبق.
- تعد أرقام الكتلة والأبعاد تقريبية.
- تم قياس التشويش التوافقي الكلي باستخدام المحلل الطيفي الرقمي.

## الصيانة

- تنظيف هذا الجهاز: امسحه بقطعة قماش ناعمة وجافة.
- لا تستخدم الكحول أو مخفف الدهان أو البنزين مطلقاً لتنظيف هذا الجهاز.
- قبل استخدام قطعة قماش معالجة كيميائياً، اقرأ التعليمات المرفقة مع قطعة القماش بعناية.

## إعادة ضبط ذاكرة النظام (التهيئة)

- أعد ضبط الذاكرة في حالة حدوث المواقف التالية:
- لا تستجيب الأزرار عند ضغطها.
- أنت تريد مسح محتويات الذاكرة وإعادة ضبطها.

- 1** افصل سلك الطاقة الكهربائية الرئيس للتيار المتردد.
- 2** أثناء الضغط ومتابعة ضغط الزر [ON] الموجود على الوحدة الرئيسية، صل سلك الطاقة الكهربائية الرئيس للتيار المتردد مرة أخرى.  
استمر في الضغط وتابع ضغط الزر (10 ثوانٍ تقريباً) حتى تظهر الإشارة "-----".
- 3** قم بتحرير الزر [ON].  
يتم ضبط جميع الإعدادات مرة أخرى إلى الضبط المسبق للمصنع. من الضروري ضبط بنود الذاكرة مرة أخرى.

## شفرة وحدة التحكم عن بعد

عندما تستجيب أجهزة Panasonic الأخرى لوحدة التحكم عن بعد الخاصة بهذا الجهاز قم بتغيير شفرة وحدة التحكم عن بعد لهذا الجهاز:

### التحضير

اضغط الزر [RADIO/EXT-IN] لاختيار "MUSIC PORT" أو "AUX".

## لضبط الشفرة على "REMOTE 2"

- 1** اضغط وتابع ضغط الزر [RADIO/EXT-IN] الموجود على الوحدة الرئيسية والزر [2] الموجود على وحدة التحكم عن بعد حتى يتم عرض الإشارة "REMOTE 2".
- 2** اضغط وتابع ضغط الزر [OK] والزر [2] لمدة 4 ثوانٍ على الأقل.

## لضبط الشفرة على "REMOTE 1"

- 1** اضغط وتابع ضغط الزر [RADIO/EXT-IN] الموجود على الوحدة الرئيسية والزر [1] الموجود على وحدة التحكم عن بعد حتى يتم عرض الإشارة "REMOTE 1".
- 2** اضغط وتابع ضغط الزر [OK] والزر [1] لمدة 4 ثوانٍ على الأقل.

## "PLAYERERROR"

- قامت بتشغيل ملف MP3 غير مدعوم. سوف يتخطى النظام ذلك المسار ويقوم بتشغيل المسار التالي.

## "REMOTE 1"

## "REMOTE 2"

- تستخدم وحدة التحكم عن بعد والوحدة الرئيسية شفرات مختلفة. قم بتغيير شفرة وحدة التحكم عن بعد.
- عندما تظهر الإشارة "REMOTE 1"، اضغط وتابع ضغط الزر [OK] والزر [1] لمدة 4 ثوانٍ على الأقل.
- عندما تظهر الإشارة "REMOTE 2"، اضغط وتابع ضغط الزر [OK] والزر [2] لمدة 4 ثوانٍ على الأقل.

## "TEMP NG"

- تم تشغيل دائرة حماية درجة الحرارة، وسوف يتوقف تشغيل النظام. اترك الوحدة لتبرد قبل تشغيلها مرة أخرى.
- تأكد من عدم إغلاق فتحات التهوية.
- تأكد من تهوية هذه الوحدة بصورة جيدة.

## "USB OVER CURRENT ERROR"

- يستهلك جهاز USB طاقة كهربائية هائلة. افصل جهاز USB وقم بإيقاف تشغيل الجهاز. ثم أعد تشغيله مرة أخرى.

## "USE USB B"

- لا يمكنك تسجيل مسارات من جهاز USB في [USB A] إلى الذاكرة الداخلية. صل جهاز USB بـ [USB B] وحاول مرة أخرى.

## "VBR"

- لا يستطيع الجهاز إظهار وقت التشغيل المتبقي لمسارات معدل البت المتغيرة (VBR).



قبل طلب الصيانة، قم بإجراء الفحوصات التالية. إذا كان عندك شك حول بعض نقاط الفحص التالية، أو إذا كانت الحلول الموضحة هنا لا تحل المشكلة، فاستشر الموزع لمعرفة الإرشادات.

#### المشكلات الشائعة

تضيء لوحة شاشة العرض وتتغير باستمرار في وضع الاستعداد للتشغيل.

• اضغط وتابع ضغط الزر [■] الموجود على الوحدة الرئيسية لاختيار "DEMO OFF".

لا يمكن إجراء أية عمليات تشغيل بواسطة وحدة التحكم عن بعد.

• تأكد من تركيب البطاريات بشكل صحيح.

صوت مشوش أو لا يوجد صوت.

• اضبط مستوى صوت الجهاز.

• أوقف تشغيل الجهاز. حدد السبب وقم بحل المشكلة.

• ذلك قم بتشغيل الجهاز مرة أخرى. يمكن أن يكون السبب إجهاد السماعات من خلال مستوى الصوت أو الطاقة الزائدة، أو عند استخدام الجهاز في بيئة حارة.

يمكن سماع صوت همهمة أثناء التشغيل.

• يوجد سلك الطاقة الكهربائية الرئيس للتيار المتردد أو ضوء فلوريسنت بجوار الكابلات. ابعاد الأجهزة والأسلاك الأخرى عن كبلات هذا الجهاز.

انخفاض مستوى الصوت.

• لقد تم تنشيط دائرة الحماية بسبب الاستخدام المستمر لخرج مستوى الصوت المرتفع، وهذا الإجراء لحماية النظام والحفاظ على جودة الصوت.

#### USB

لا يمكن قراءة جهاز USB أو المحتويات الموجودة داخله.

• لا يتوافق تنسيق جهاز USB أو المحتويات الموجودة داخله مع الجهاز.

• لا يمكن أن تعمل أجهزة USB التي تمتلك سعة تخزين أكثر من 32 جيجا بايت في بعض الظروف.

تشغيل بطيء لجهاز USB.

• يستغرق حجم المحتوى الكبير أو جهاز USB ذو الذاكرة الكبيرة وقتًا أطول في القراءة.

لا تظهر شاشة العرض بشكل صحيح.

لا يبدأ التشغيل.

• إنك لم تضع الاسطوانة بصورة صحيحة. ادخل الاسطوانة بصورة صحيحة.

• الاسطوانة متسخة. قم بتنظيف الاسطوانة.

• استبدل الاسطوانة إذا كانت مخدوشة، أو منحنية، أو غير قياسية.

• يوجد تكاثف للرطوبة. اترك الجهاز يجف من ساعة إلى ساعتين.

إجمالي عدد المسارات المعروضة غير صحيح.

لا يمكن قراءة الاسطوانة.

يتم سماع صوت مشوه.

• لقد أدخلت اسطوانة لا يستطيع النظام تشغيلها. قم بالتغيير إلى اسطوانة يمكن تشغيلها.

• لقد أدخلت اسطوانة لم يتم إنهاؤها.

#### الراديو

الصوت مشوه.

• استخدم هوائيًا خارجيًا اختياريًا لموجة FM. يجب تثبيت الهوائي بواسطة فني متمكن.

يتم سماع صوت نغمة.

• أوقف تشغيل التلفزيون أو ابعاد التلفزيون عن الجهاز.

• في وضع موالف AM، حدد "BP 1" إلى "BP 8" بحيث يكون الاستقبال أفضل ما يمكن.

يتم سماع طنين منخفض أثناء عمليات بث موجة AM.

• ابعاد الهوائي عن الكبلات والأسلاك الأخرى.

"A NO DEV"

"B NO DEV"

• جهاز USB غير متصل. افحص التوصيلات.

"AC LOW"

• يتذبذب تزويد الطاقة الكهربائية للتيار المتردد المنزلية. انخفض تدريجياً مستوى الصوت لحماية النظام.

"DEVICE FULL"

• لا يمكنك إجراء التسجيل لأن وقت التسجيل المتبقي لجهاز USB أقل من إجمالي وقت مصدر الموسيقى. قم بالتغيير إلى جهاز USB يحتوي على وقت تسجيل كاف وإجراء التسجيل مرة أخرى.

"ERROR"

• تم التشغيل بصورة خاطئة. اقرأ التعليمات وحاول مرة أخرى.

"ERROR" (أثناء التسجيل)

• لا يمكنك تحديد مصدر تشغيل آخر (مثال: راديو و USB وغير ذلك) أو ضغط الزر [◀◀] أو [▶▶] أثناء التسجيل. قم بإيقاف التسجيل.

• لا يمكنك فتح صينية الاسطوانة أو إغلاقها عند التسجيل من مصدر موجة AM.

"F61"

• افحص توصيلات أسلاك السماعات وقم بتصحيحها.

• افصل جهاز USB. أوقف تشغيل الجهاز وأعد تشغيله مرة أخرى.

"NO PLAY"

"UNSUPPORT"

• افحص المحتوى. يمكنك تشغيل التنسيق المدعوم فقط.

• يمكن أن تكون الملفات في جهاز USB تالفة. قم بتنسيق جهاز USB وحاول مرة أخرى.

"NO TRACK"

• لا الألبوم أو المسار في جهاز USB أو الذاكرة الداخلية.

"ERROR ← NOT MP3"

• افحص المحتوى. يمكنك تشغيل التنسيق المدعوم فقط.

## استخدام الميكروفون

### التحضير

اخفض مستوى صوت الجهاز إلى الحد الأدنى له قبل توصيل الميكروفون أو فصله.

- 1 **صل ميكروفوناً (غير مرفق) بمقبس الميكروفون.**  
نوع القابض: قطر 3.5 مم أحادي الصوت
- 2 **قم بتدوير الزر [MIC VOL. MIN/MAX] الموجود على الوحدة الرئيسية لضبط مستوى صوت الميكروفون.**

- 3 **إذا أردت الغناء بمصاحبة الموسيقى الخلفية.**  
قم بتشغيل مصدر الموسيقى وضبط مستوى الصوت للنظام.

### ملاحظة:

- في حالة انبعاث ضجيج غريب (صغير)، ابعد الميكروفون عن السماعات. أو اخفض مستوى صوت الميكروفون.
- عند عدم استخدام الميكروفون، افصله عن مقبس الميكروفون. و اخفض مستوى صوت الميكروفون إلى الحد الأدنى "MIN".

## الأجهزة الخارجية

### قبل التوصيل

- افضل سلك الطاقة الكهربائية الرئيس للتيار المتردد.
- أوقف تشغيل جميع الأجهزة وقرأ تعليمات التشغيل الملائمة.

### ملاحظة:

تباع المكونات والكبلات بشكل منفصل.

### استخدام منفذ الموسيقى

يمكنك تشغيل الموسيقى من جهاز صوت محمول.

### التحضير

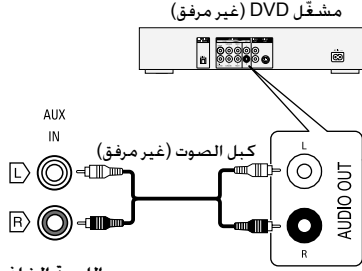
قم بإيقاف تشغيل المعادل (إذا كان موجوداً) لجهاز الصوت المحمول من أجل منع تشويه الصوت.

اخفض مستوى صوت الجهاز وجهاز الصوت المحمول قبل توصيل جهاز الصوت المحمول أو فصله.

- 1 **صل جهاز الصوت المحمول.**  
نوع القابض: قطر 3.5 مم ستيريو الصوت (غير مرفق)
- 2 **اضغط الزر [RADIO/EXT-IN] لاختيار "MUSIC PORT".**
- 3 **قم بتشغيل جهاز الصوت المحمول.**

## استخدام دخل للجهاز الإضافي

يمكنك توصيل مشغل DVD وفيديو VCR وغير ذلك والاستماع للصوت من خلال هذا النظام.



اللوحة الخلفية  
للوحدة الرئيسية

- 1 **صل الجهاز الخارجي.**
- 2 **اضغط الزر [RADIO/EXT-IN] لاختيار "AUX".**
- 3 **قم بتشغيل الجهاز الخارجي.**

### ملاحظة:

- إذا أردت توصيل أجهزة أخرى غير تلك الموضحة، فارجع إلى موزع الأجهزة الصوتية الخاص بك.
- يمكن أن يحدث تشويه للصوت عندما تستخدم مهايئ.

## مؤثرات الصوت والضوء

### مؤثرات الصوت

**1** اضغط الزر [SOUND] لاختيار مؤثر الصوت.

**2** اضغط الزر [◀ ▶] لاختيار الإعداد المطلوب.

BASS MID TREBLE	-4 إلى +4
SURROUND	“ON SURROUND” أو “OFF SURROUND”
INPUT LEVEL (بالنسبة لمصدر منفذ الموسيقى)	“NORMAL” (العادية) أو “HIGH” (مرتفع) ملاحظة: حدد “NORMAL” (العادية) إذا كان الصوت مشوهًا أثناء مستوى دخل “HIGH” (مرتفع).
SUPERWOOFER	“SW1” أو “SW2” أو “SW3” أو “OFF”.
RE-MASTER (MP3)	“ON RE-MASTER” أو “OFF RE-MASTER”
D.BASS	“ON D.BASS” أو “AUTO D.BASS” أو “OFF D.BASS”

معادل الضبط المسبق (Preset EQ)

اضغط الزر [PRESET EQ] لاختيار “HEAVY” أو “SOFT” أو  
“CLEAR” أو “VOCAL” أو “FLAT”.

استخدام الوحدة الرئيسية

يمكنك ضبط تأثير صوتي معين باستخدام عناصر التحكم على  
الوحدة الرئيسية.

**1** اضغط الزر لاختيار مؤثر الصوت.

PRESET EQ: [PRESET EQ]

TREBLE - [MANUAL EQ] أو MID أو BASS

D.BASS - [D.BASS]

SUPERWOOFER: [SUPER WOOFER]

**2** قم بتدوير [CONTROL] لاختيار الإعداد المطلوب.

## مؤثرات DJ

حسب الوحدة الرئيسية فقط

يمكنك استخدام وظيفة مؤثر DJ لضبط جودة الصوت.

**1** اضغط الزر [DJ].

تضيء الأزرار من [1] إلى [6] بالأزرق.

**2** اضغط الزر [1] إلى [6] لاختيار مؤثر DJ المطلوب.

[1]	PHASER	أضف مسافة وبعدها إلى الصوت.
[2]	FILTER	قم بتحسين نطاقات الصوت أو تنقيتها.
[3]	SOUND CHOPPER	قم بقطع الصوت بشكل دوري.
[4]	ELECTRO ECHO	أضف صدى رقميًا إلى الصوت.
[5]	PITCH SHIFTER	قم بضبط مفاتيح الصوت.
[6]	HARMONIZER	أضف ملاحظات إلى الصوت لتحقيق التناغم.

بضوء الزر المختار بالأحمر.

للإلغاء، اضغط الزر مرة ثانية.

**3** قم بتدوير [CONTROL] لاختيار الإعداد المطلوب.

لإلغاء مؤثر DJ

اضغط الزر [DJ].

تضيء الأزرار من [1] إلى [6] بالأحمر.

ملاحظة:

عند التسجيل، يتم إلغاء مؤثر DJ.

## مؤثرات الضوء

حسب الوحدة الرئيسية فقط

يمكنك تغيير نمط الإضاءة أو لونها على هذا النظام.

**1** اضغط الزر [ILLUMINATION] لاختيار “PATTERN” أو  
“COLOR”.

PATTERN	الإضاءة باستخدام النمط بألوان متعددة.
COLOR	الإضاءة باستخدام النمط بألوان واحد.

**2** خلال 5 ثوان، قم بتدوير [CONTROL] لاختيار الإعداد  
المطلوب.

## 1 قم بتحضير مصدر الصوت.

مؤقت التشغيل	قم بتحضير مصدر الموسيقى الذي تريد الاستماع إلى (الاسطوانة أو USB أو الذاكرة الداخلية أو الراديو أو الجهاز الخارجي) واضبط مستوى الصوت.
مؤقت التسجيل	صل جهاز USB بـ <b>USB B</b> (للتسجيل على USB) وقم بتوليئه على محطة الراديو أو اختر الجهاز الخارجي.

## 2 اضغط الزر [PLAY/REC] لاختيار "PLAY" أو "REC".

تظهر الإشارة "PLAY" أو "REC".  
للإلغاء، اضغط الزر [PLAY/REC] مرة أخرى.  
يجب إيقاف تشغيل النظام حتى يعمل المؤقت.

## لخص الإعدادات

اضغط الزر [CLOCK/TIMER] لاختيار "PLAY" أو "REC".

## ملاحظة:

- يبدأ مؤقت التشغيل على مستوى صوت منخفض ويزداد تدريجياً حتى يصل إلى المستوى المضبوط مسبقاً.
- يبدأ مؤقت التسجيل قبل الوقت المضبوط بـ 30 ثانية مع كتم مستوى الصوت.
- يعمل المؤقت على الوقت المضبوط كل يوم إذا كان المؤقت قيد التشغيل.
- إذا أوقفت تشغيل الجهاز وقمت بتشغيله مرة أخرى أثناء تشغيل المؤقت، فلن يتوقف المؤقت عند وقت الإنهاء.

يمكنك ضبط المؤقت لبدأ التشغيل في وقت محدد من أجل:

- إيقاظك من النوم (تشغيل المؤقت)
  - التسجيل من الراديو أو الأجهزة الخارجية (مؤقت التسجيل)
- لا يمكن استخدام مؤقت التشغيل ومؤقت التسجيل معاً.

## التحضير

اضبط الساعة.

## 1 اضغط الزر [CLOCK/TIMER] لاختيار "PLAY" أو "REC".

خلال 10 ثوان، اضغط الزر [▲ . ▼] لضبط وقت البدء.

## 3 اضغط الزر [OK].

## 4 قم بتنفيذ الخطوات 2 و 3 مرة أخرى لضبط وقت الإنهاء.

## 5 اضغط الزر [▲ . ▼] لاختيار المصدر الذي تريد تشغيله أو تسجيله وبعد ذلك اضغط الزر [OK].

## 6 بالنسبة لمؤقت التسجيل، اضغط الزر [▲ . ▼] لاختيار "MEMORY" أو "USB B" للحفاظ على التسجيل وبعد ذلك اضغط الزر [OK].

## ضبط الساعة

الساعة بتنسيق 24 ساعة.

## 1 اضغط الزر [CLOCK/TIMER] لاختيار "CLOCK".

خلال 10 ثوان، اضغط الزر [▲ . ▼] لضبط الوقت.

## 3 اضغط الزر [OK].

اضغط الزر [CLOCK/TIMER] لعرض الساعة لعدة ثوان.

## ملاحظة:

أعد ضبط الساعة بانتظام للمحافظة على دقتها.

## مؤقت النوم

يقوم مؤقت النوم بإيقاف تشغيل النظام بعد الوقت المضبوط.

اضغط الزر [SLEEP] لاختيار الضبط (في الدقائق).

للإلغاء، حدد "OFF".

30MIN ← 60MIN ← 90MIN ← 120MIN ← OFF

## لعرض الوقت المتبقي

اضغط الزر [SLEEP].

## ملاحظة:

- يمكن استخدام مؤقت التشغيل والنوم أو مؤقت التسجيل والنوم معاً.
- يأتي مؤقت النوم دائماً في الأول. تأكد من عدم ضبط تداخل المؤقتات.

## التوليف اليدوي

- 1 اضغط الزر [RADIO/EXT-IN] لاختيار "FM" أو "AM".
- 2 اضغط الزر [◀◀] أو [▶▶] لاختيار تردد المحطة المطلوبة. للتوليف تلقائيًا، اضغط وتابع ضغط الزر حتى يبدأ التردد في التغيير بسرعة. يتم عرض الإشارة "ST" عند استقبال إرسال ستيريو.

## استخدام الوحدة الرئيسية

- 1 اضغط الزر [RADIO/EXT-IN] لاختيار "FM" أو "AM".
- 2 اضغط الزر [TUNE MODE] لاختيار "MANUAL".
- 3 اضغط الزر [◀◀/▶▶] أو [▶▶/▶▶] لاختيار تردد المحطة المطلوبة.

## تحسين جودة الصوت

عندما تكون موجة "FM" مختارة

- 1 اضغط الزر [PLAY MENU] لاختيار "FM MODE".
- 2 اضغط الزر [◀.▶] لاختيار "MONO" وبعد ذلك اضغط الزر [OK]. للإلغاء، حدد "STEREO". يتم كذلك إلغاء "MONO" عند تغيير التردد.

عندما تكون موجة "AM" مختارة

- 1 اضغط الزر [PLAY MENU] لاختيار "B.PROOF".
- 2 اضغط الزر [▶.▶◀] لاختيار "BP 1" إلى "BP 8" بحيث يكون الاستقبال أفضل ما يمكن وبعد ذلك اضغط الزر [OK].

## الضبط المسبق للذاكرة

يمكن إجراء الضبط المسبق لـ 30 محطة FM و 15 محطة AM.

## الضبط المسبق التلقائي

- 1 اضغط الزر [OK] لاختيار التردد "LOWEST" (الأدنى) أو "CURRENT" (الحالي).
- 2 اضغط الزر [PLAY MENU] لاختيار "A.PRESET" وبعد ذلك اضغط الزر [OK]. تظهر الإشارة "START?".
- 3 اضغط الزر [OK] لبدء الضبط المسبق. للإلغاء، اضغط الزر [■].

## الضبط المسبق اليدوي

- 1 اضغط الزر [◀◀] أو [▶▶] للتوليف على المحطة.
- 2 اضغط الزر [PROGRAM].
- 3 اضغط الأزرار الأبجدية الرقمية لاختيار رقم مضبوط مسبقًا. قم بتنفيذ الخطوات من 1 إلى 3 مرة أخرى لضبط محطات أكثر بشكل مسبق. تحل المحطة الجديدة محل أي محطة موجودة على نفس الرقم المضبوط مسبقًا.

## اختيار محطة مضبوطة مسبقًا

اضغط الأزرار الأبجدية الرقمية، [◀◀] أو [▶▶] لاختيار المحطة المضبوطة مسبقًا.

## استخدام الوحدة الرئيسية

- 1 اضغط الزر [TUNE MODE] لاختيار "PRESET".
- 2 اضغط الزر [◀◀/▶▶] أو [▶▶/▶▶] لاختيار المحطة المضبوطة مسبقًا.

## إعداد تخصيص محطة موجة AM

حسب الوحدة الرئيسية فقط

يستطيع هذا النظام أيضًا استقبال عمليات بث موجة AM بخطوات 10 كيلو هرتز.

- 1 اضغط الزر [RADIO/EXT-IN] لاختيار "FM" أو "AM".
  - 2 اضغط وتابع ضغط الزر [RADIO/EXT-IN].
- بعد عدة ثوانٍ، تبيّن الشاشة الحد الأدنى من تردد الراديو الحالي. قم بتحرير الزر عندما يتغيّر الحد الأدنى للتردد.
- للرجوع إلى الإعداد الأولي، قم بتنفيذ الخطوات السابقة مرة أخرى.
  - بعد تغيير الإعداد، سوف يتم مسح الترددات المضبوطة مسبقًا.

يمكنك الاحتفاظ لما يصل إلى 6 جداول تشغيل في الذاكرة الداخلية. يمكن لكل جدول تشغيل أن يحتفظ بما يصل إلى 99 مسارًا.

إضافة مسارات إلى جدول التشغيل

1 حدد المسار الذي تريد إضافته إلى جدول التشغيل.

2 اضغط الزر [PLAYLIST].

بومض "Ⓜ".

3 اضغط وتابع ضغط الزر الحروف الأبجدية الرقمية (1 إلى 6)

إضافة مسار إلى جدول التشغيل المقابل.

أو اضغط وتابع ضغط الزر [1] إلى [6] الموجود على الوحدة

الرئيسية لإضافة مسار إلى جدول التشغيل المقابل.

قم بتنفيذ الخطوات من 1 إلى 3 مرة أخرى لإضافة مسارات أكثر.

الاستماع إلى جدول التشغيل

1 اضغط الزر [PLAYLIST] وبعد ذلك زر الحروف الأبجدية

الرقمية (1 إلى 6) لاختيار جدول التشغيل.

أو اضغط الزر [1] إلى [6] الموجود على الوحدة الرئيسية لاختيار

جدول التشغيل.

2 اضغط الزر [▶/II] لبدء التشغيل.

إلغاء تشغيل

جدول التشغيل

أو

اضغط الزر المختار [1] إلى [6] الموجود على

الوحدة الرئيسية. يتم إلغاء "Ⓜ".

مشاهدة

محتويات جدول

التشغيل

اضغط الزر [◀◀] أو [▶▶] في وضع الإيقاف.

أو

قم بتدوير [CONTROL] في وضع الإيقاف.

إلغاء مسار

واحد

في وضع الإيقاف. اضغط الزر [◀◀] أو [▶▶]

لاختيار المسار المطلوب الذي تريد إلغاء تحديده

وبعد ذلك اضغط الزر [DEL].

تظهر الإشارة "DELETE?".

خلال 5 ثوانٍ. اضغط الزر [OK].

في وضع الإيقاف. اضغط الزر [■].

تظهر الإشارة "CLEAR?".

خلال 5 ثوانٍ. اضغط الزر [OK].

التسجيل عالي السرعة

(CD)

سرعة تسجيل:

CD: ثلاثة أضعاف (3x) السرعة العادية.

CD-RW: اثنان أضعاف (2x) السرعة العادية.

1 أدخل الاسطوانة التي تريد تسجيلها.

2 اضغط الزر [CD].

3 اضغط [CD HI-SPEED REC] و [USB REC ●/III] أو

[MEMORY REC ●/III] مفا لبدء التسجيل.

ملاحظة:

• إذا لم تستطع التسجيل بسرعة عالية بسبب ظروف الاسطوانة.

• فقم بتسجيل CD بالسرعة العادية.

• يتم كتم الصوت أثناء التسجيل عالي السرعة.

إضافة علامات المسار

عند التسجيل من الراديو أو الجهاز الخارجي. يمكنك تقسيم

المسارات باستخدام أوضاع متنوعة.

قبل التسجيل

اضغط الزر [REC MODE] لاختيار الإعداد المطلوب.

MANUAL

أضف علامة مسار يدويًا.

اضغط الزر [OK] أثناء التسجيل لإضافة

علامة مسار

TIME MARK

يتم تقسيم مسار تلقائيًا على فترات زمنية

كل 5 دقائق.

SYNCHRO

يبدأ التسجيل تلقائيًا عند بدء تشغيل

(لمنذ الموسيقى

الأجهزة الأخرى. ويتوقف التسجيل مؤقتًا

عندما يكتشف صمًا لمدة 3 ثوانٍ.

ملاحظة:

• أثناء التسجيل. إذا ضغطت الزر [OK] أو قمت بإيقاف التسجيل

مؤقتًا أثناء استخدام وضع TIME MARK. فسوف تم إعادة ضبط

العداد كل 5 دقائق.

• لا يمكنك إضافة علامات المسار يدويًا في وضع SYNCHRO.

MEMORY

1 اضغط الزر [MEMORY].

USB B

2 اضغط الزر [USB] لاختيار "USB B".

3 اضغط الزر [▲ ▼] لاختيار الألبوم المطلوب.

4 اضغط الزر [▶▶] أو [◀◀] لاختيار المسار المطلوب.

5 اضغط الزر [EDIT MODE] لاختيار الوضع المطلوب.

TRACKDEL احذف مسار واحد.

ALBUMDEL احذف الألبوم واحدًا (999 مسارًا كحد

أقصى).

FORMAT قم بتنسيق جهاز USB.

ALL DEL احذف كل الألبومات في الذاكرة الداخلية.

5 اضغط الزر [OK].

يظهر العنصر المختار المراد حذفه.

6 اضغط الزر [OK].

تظهر الإشارة "SURE?NO".

7 اضغط الزر [▶◀] لاختيار "YES" أو "NO" وبعد ذلك

اضغط الزر [OK].

حدد "YES" لتأكيد الحذف. تظهر الإشارة "WRITING".

ملاحظة حول USB

أجهزة USB المتوافقة والمحددة كقائمة تخزين هائلة:

• أجهزة USB التي تدعم فقط نقل المجمع.

• أجهزة USB التي تدعم USB 2.0 بسرعة كاملة.

ملاحظة:

• المجلدات المعرفة على أنها الألبوم.

• الملفات المعرفة على أنها المسار.

• يجب أن يحتوي المسار على الملحق ".mp3" أو ".MP3".

• CBI (في الإنجليزية: Control/Bulk/Interrupt) غير مدعوم.

• نظام ملف NTFS غير مدعوم (يتم فقط دعم نظام

(FAT 12/16/32).

• يمكن أن لا تعمل بعض الملفات بسبب حجم القطع.

يمكنك تسجيل مسارات MP3 من:

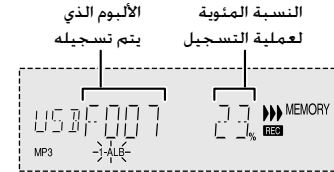
- الاسطوانة MP3 إلى **USB B** أو الذاكرة الداخلية
- **USB A** إلى **USB B**
- **USB B** إلى الذاكرة الداخلية. أو العكس

1 قم بتحضير المصدر الذي تريد تسجيله.

تسجيل كل المسارات	اختيار "OFF PLAYMODE" (← قائمة التشغيل).
تسجيل المسارات المبرمجة	برمجة المسارات التي تريدها (← تشغيل البرنامج).
تسجيل الألبوم أو المسار المحدد	اختيار "1-TRACK" أو "1-ALBUM" (← قائمة التشغيل).

2 اضغط الزر **[MEMORY REC ●/III]** أو **[USB REC ●/III]** لبدء التسجيل.

مثال: تسجيل ألبوم من جهاز USB إلى الذاكرة الداخلية.



إيقاف التسجيل  
 اضغط الزر **[■]**.  
 يتوقف التسجيل عند آخر مسار مسجّل بالكامل في الألبوم. مثلاً، إذا أوقفت التسجيل خلال المسار الرابع، فيتم فقط تسجيل أول ثلاثة مسارات. تظهر الإشارة "NO FILE RECORDED" إذا كان المسار غير مسجل.

ملاحظة:

- تستغرق بعض المسارات وقتاً أطول للتسجيل.
- لا يمكن تسجيل بعض المسارات بسبب حالة المصدر.
- قد يختلف اسم المجلد المسجّل عن المجلد الأصلي بسبب وظيفة إعادة التسمية التلقائية.

1 اضغط الزر **[MEMORY]**.

2 اضغط الزر **[▶/III]** لبدء التشغيل.

**USB B USB A**

1 اضغط الزر **[USB]** لاختيار "USB B" أو "USB A PLAY/DUBBING B".

2 اضغط الزر **[▶/III]** لبدء التشغيل.

إيقاف التشغيل	اضغط الزر <b>[■]</b> . تظهر الإشارة "RESUME".
أو	اضغط الزر <b>[▶/III]</b> لمتابعة التشغيل.
اضغط الزر <b>[■]</b> مرتين لإيقاف التشغيل بصورة كاملة.	

من أجل مرات التشغيل الأخرى. ارجع إلى قسم "الاسطوانة".

مشاهدة المعلومات المتوفرة

يمكنك مشاهدة المعلومات المتوفرة على لوحة العرض.

اضغط الزر **[DISPLAY]**.

في وضع الإيقاف	مساحة التخزين المتوفرة أو وقت التسجيل المتبقي من للذاكرة الداخلية أو جهاز <b>USB</b> في <b>USB B</b> .
أثناء التسجيل	المعلومات ذات الصلة بالتسجيل.
أثناء التشغيل أو الإيقاف المؤقت	معلومات خاصة بالمسار الحالي.

يمكنك البحث عن المسار المرغوب في الذاكرة الداخلية من خلال البحث عن العنوان.

1 اضغط الزر **[TITLE SEARCH]**.

بومض "ت".

2 اضغط الأزرار الأبجدية الرقمية أو **[▲ ▼]** لاختيار الحرف المطلوب وبعد ذلك اضغط الزر **[▶]** لاختيار الحرف التالي لحذف حرف. اضغط الزر **[DEL]**.



3 اضغط الزر **[OK]**.

اضغط الزر **[▶/III]** للبحث عن التطابق السابق أو التالي. تظهر الإشارة "NOTFOUND" في حالة عدم وجود تطابق.

4 اضغط الزر **[OK]** لتأكيد المسار وتشغيله.

للإلغاء اضغط الزر **[TITLE SEARCH]**.

ملاحظة:

- تقوم هذه الوظيفة بتخطي المسارات التي يتم إنشاؤها من خلال التسجيل الأساسي (← التسجيل الأساسي).
- لا تعمل هذه الوظيفة مع التشغيل العشوائي أو تشغيل البرنامج.
- الحرف ليس حساساً لحالة الأحرف.
- ستظهر نفس شاشة عنوان المسار للمسارات ذات نفس العنوان.

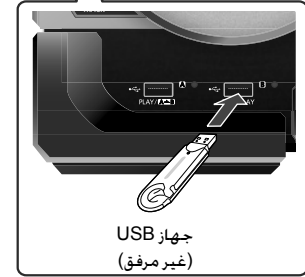
## USB والذاكرة الداخلية

يمكنك توصيل مسارات الموسيقى وتشغيلها من جهاز USB. يمكنك كذلك تسجيل مسارات الصوت أو الموسيقى في الذاكرة داخلية بسعة 4 جيجا بايت بتنسيق "mp3". يمكن لهذا النظام تشغيل أو تسجيل ما يصل إلى 800 مجلد (الحد الأقصى هو 999 مسارًا في اليوم) أو إجمالي 8000 مسارًا، وفقًا لسعة التخزين المتوفرة.

### توصيل جهاز USB

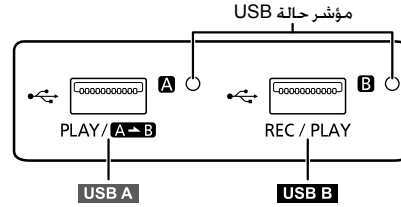
#### التحضير

قبل توصيل جهاز USB بالجهاز، تأكد من إجراء نسخ احتياطي للبيانات. لا تستخدم كبل وصلة USB. لن تعرّف النظام على جهاز USB متصل من خلال كبل.



اخفض مستوى الصوت وصل جهاز USB بمنفذ USB. امسك الوحدة الرئيسية عند توصيل جهاز USB أو فصله.

## نظرة سريعة على USB



<b>USB A</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتشغيل مسارات MP3.</li> <li>• قم بتسجيل مسارات MP3 على <b>USB B</b>.</li> </ul>
<b>USB B</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتسجيل مسارات صوتية أو موسيقية.</li> <li>• قم بتشغيل مسارات MP3.</li> </ul>
<b>ملاحظة:</b>	
يومض مؤشر حالة USB بالأحمر أثناء التسجيل على USB.	

#### ملاحظة:

يضيء مؤشر حالة USB باللون الأخضر عندما اختياره.

### تسجيل إلى جهاز USB أو الذاكرة الداخلية

لا يمكن أن تتحمل Panasonic مسؤولية قيام المستهلك بتسجيل محتويات محمية بحقوق النشر التي يمكن أن تسبب انتهاكًا لحقوق النشر.

#### ملاحظة:

- تكون كل التسجيلات بتنسيق "mp3".
- لا يمكنك إجراء التسجيل عندما تستخدم وضع التشغيل العشوائي.
- يتم إيقاف تشغيل وضع التشغيل المتكرر أثناء التسجيل.
- تتم إضافة اليوم جديد كل مرة تقوم فيها بالتسجيل.
- يمكن أن يتغير تسلسل الألبوم بعد التسجيل.
- يتم حفظ التسجيلات في مجلد يسمى "REC\_DATA" في جهاز USB أو الذاكرة الداخلية.

## التسجيل الأساسي

### 1 حدد المصدر الذي تريد تسجيله.

(CD)

قم بإعداد وضع تشغيل الاسطوانات.

تسجيل كل المسارات	اختيار "OFF PLAYMODE" (← "قائمة التشغيل").
تسجيل المسارات المبرمجة	برمجة المسارات التي تريدها (← "تشغيل البرنامج").
تسجيل مسار واحد	اختيار "1-TRACK" (← "قائمة التشغيل").

تأكد من إيقاف الاسطوانات.

#### الراديو

قم بالتوليف على محطة الراديو.

#### الأجهزة الخارجية

توصيل الجهاز وتشغيله (← "الأجهزة الخارجية").

### 2 اضغط الزر [MEMORY REC ●/II] أو [USB REC ●/II] لبدء التسجيل.

يتم إظهار اسم المجلد الذي يحفظ التسجيل.

إيقاف التسجيل	اضغط الزر [■]. تظهر الإشارة "WRITING".
الإيقاف المؤقت للتسجيل	اضغط الزر [MEMORY REC ●/II] أو [USB REC ●/II] أثناء التسجيل. اضغط مرة أخرى لمتابعة التسجيل.
<b>ملاحظة:</b>	
	يمكنك إيقاف المؤقت أثناء التسجيل من الراديو أو منفذ الموسيقى أو إضافي (باستثناء في وضع SYNCHRO). تتم إضافة علامة مسار كل مرة تقوم فيها بالإيقاف المؤقت (← "إضافة علامات المسار").

#### ملاحظة:

- انتظر عدة ثوان حتى يقوم النظام بإعداد جهاز USB قبل بدء التسجيل.
- يومض مؤشر حالة USB بالأحمر أثناء التسجيل على USB.

(CD)

• عندما يتم تسجيل المسار التالي، فإنه سيظهر على شاشة العرض.



## تشغيل الاسطوانة

1 اضغط الزر [OPEN/CLOSE] الموجود على الوحدة الرئيسية لفتح صينية الاسطوانة.

ضع الاسطوانة بحيث يكون الملصق متجهًا للأعلى.  
اضغط الزر [OPEN/CLOSE] مرة أخرى لإغلاق صينية الاسطوانة.

2 اضغط الزر [CD] وبعد ذلك الزر [II/III] لبدء التشغيل.

إيقاف التشغيل	اضغط الزر [■].
إيقاف مؤقت للتشغيل	اضغط الزر [II/III]. اضغط مرة أخرى لمتابعة التشغيل.
تخطي الألبوم (MP3)	اضغط الزر [▲.▼].
تخطي المسار	اضغط الزر [◀◀] أو [▶▶] أو [▶▶/▶▶] (الوحدة الرئيسية: [◀◀/▶▶] أو [▶▶/▶▶]).
بحث خلال المسار	اضغط وتابع ضغط الزر [◀◀] أو [▶▶] (الوحدة الرئيسية: [◀◀/▶▶] أو [▶▶/▶▶]).

## مشاهدة المعلومات المتوفرة

يمكنك مشاهدة المعلومات المتوفرة على لوحة العرض.

اضغط الزر [DISPLAY].

## ملاحظة:

- الحد الأقصى للحروف التي يمكن إظهارها: تقريبًا 32
- يدعم هذا الجهاز بطاقات ID3 الإصدار 1.0 و 1.1.
- بيانات النص التي لا يدعمها الجهاز يمكن أن يتم عرضها بشكل مختلف.

## قائمة التشغيل

1 اضغط الزر [PLAY MENU] لاختيار "PLAYMODE" أو "REPEAT".

2 اضغط الزر [▶◀] وبعد ذلك الزر [OK] لاختيار الوضع المطلوب.

## PLAYMODE

OFF PLAYMODE	قم بتشغيل كل المسارات.
1-TRACK 1-TR	قم بتشغيل مسار واحد مختار على الاسطوانة. اضغط الأزرار الأبجدية الرقمية لاختيار المسار.
1-ALBUM 1-ALB (MP3)	قم بتشغيل اليوم واحد مختار على الاسطوانة. اضغط الزر [▲.▼] لاختيار الألبوم.
RANDOM RND	قم بتشغيل الاسطوانة بصورة عشوائية.
1-ALBUM RANDOM 1-ALB RND (MP3)	قم بتشغيل كل المسارات الموجودة في الألبوم واحد مختار بصورة عشوائية. اضغط الزر [▲.▼] لاختيار الألبوم.

## REPEAT

ON REPEAT	قم بتكرار التشغيل.
OFF REPEAT	قم بإلغاء التشغيل المتكرر.

## ملاحظة:

يرجع الإعداد إلى الوضع الافتراضي "OFF PLAYMODE" عندما تفتح صينية الاسطوانة.

## تشغيل البرنامج

تمتلك هذه الوظيفة من برمجة ما يصل إلى 24 مسارًا.

1 اضغط الزر [PROGRAM] في وضع الإيقاف.

تظهر الإشارة "PGM".

## 2 (CD)

اضغط الأزرار الأبجدية الرقمية لاختيار المسار المطلوب.  
قم بتنفيذ هذه الخطوة مرة أخرى لبرمجة المسارات الأخرى.

## (MP3)

1. اضغط الزر [▼.▲] لاختيار الألبوم المطلوب.
2. اضغط الزر [▶▶] وبعد ذلك اضغط الأزرار الأبجدية الرقمية لاختيار المسار المطلوب.
3. اضغط الزر [OK].  
قم بإجراء هذه الخطوات مرة أخرى لبرمجة المسارات الأخرى.

## 3 اضغط الزر [II/III] لبدء التشغيل.

إلغاء وضع البرنامج	اضغط الزر [PROGRAM] في وضع الإيقاف.
فحص محتويات البرنامج	اضغط الزر [◀◀] أو [▶▶] عندما تظهر الإشارة "PGM" في وضع الإيقاف.
إلغاء تحديد المسار الأخير	اضغط الزر [DEL] في وضع الإيقاف.
إلغاء تحديد كل المسارات المبرمجة	اضغط الزر [■] في وضع الإيقاف. تظهر الإشارة "CLR ALL". خلال 5 ثوان. اضغط الزر [■] مرة أخرى.

## ملاحظة:

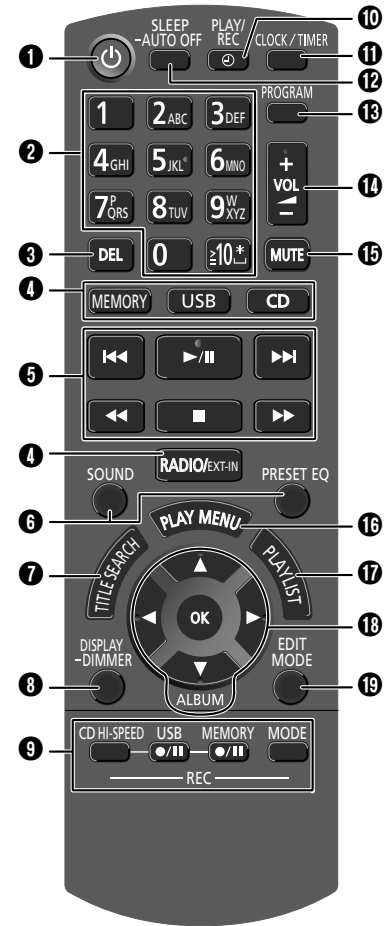
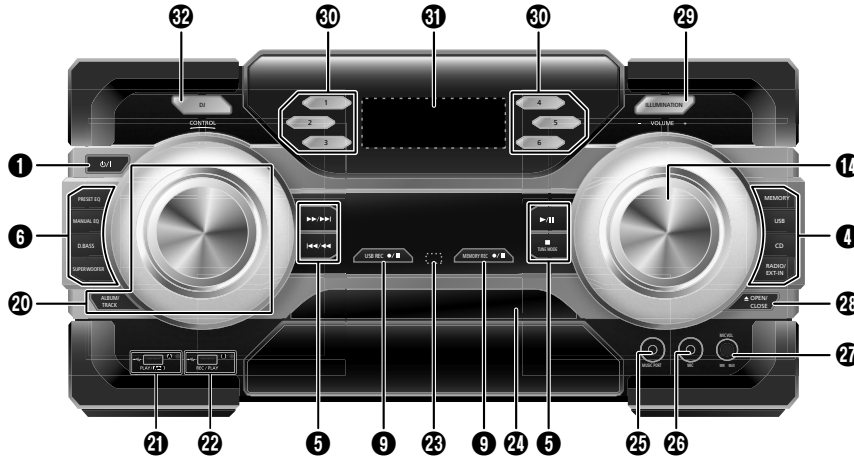
- لا يمكن استخدام تشغيل البرنامج مع وظيفة "PLAYMODE".
- يتم إلغاء ذاكرة البرنامج عندما يتم فتح صينية الاسطوانة.

## ملاحظة حول الاسطوانة

- يستطيع هذا الجهاز تشغيل اسطوانات CD-R/RW بتنسيق CD-DA أو MP3.
- لا يمكن تشغيل بعض اسطوانات CD-R/RW بسبب حالة التسجيل.
- الملفات MP3 المعروفة على أنها مسارات والمجلدات المعروفة على أنها ألبومات.
- يستطيع هذا الجهاز التعامل مع ما يصل إلى:  
— CD-DA: 99 مسارًا  
— MP3: 999 مسارًا و 255 ألبومًا و 20 دورة.
- يجب أن تتوافق الاسطوانة مع ISO9660 المستوى 1 أو 2 (باستثناء التنسيقات الموسعة).
- لن يتم بالضورة تشغيل التسجيلات بالترتيب الذي سجلتهم به.

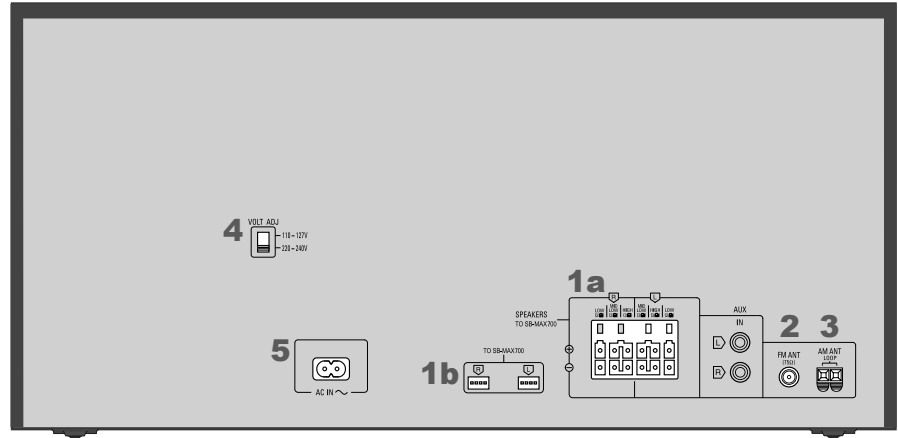
تقنية تشفير الصوت MPEG Layer-3 مرخصة من قبل مؤسسة Thomson و Fraunhofer IIS.

- 1 **مفتاح الاستعداد للتشغيل/التشغيل** [ON/OFF]. اضغط المفتاح لتحويل الوحدة من وضع التشغيل إلى وضع الاستعداد للتشغيل أو العكس. في وضع الاستعداد للتشغيل، تبقى الوحدة تستهلك كمية صغيرة من الطاقة الكهربائية.
- 2 أزرار أوجدية رقمية لاختيار عدد مكون من رقمين مثال: 16: [10] ← [1] ← [6] لضبط حر مثال: B: [2] ← [2]
- 3 احذف المسار المبرمج لحذف مسار مختار في جدول تشغيل
- 4 اختيار مصدر الصوت
- 5 التحكم الرئيسي في التشغيل
- 6 اختيار فعاليات الصوت
- 7 ابدأ البحث عن العنوان للذاكرة الداخلية
- 8 مشاهدة معلومات المحتوى تقليل شدة إضاءة لوحة العرض اضغط وتابع ضغط الزر لاستخدام هذه الوظيفة. للإلغاء، اضغط وتابع ضغط الزر مرة ثانية.
- 9 التحكم في تشغيل التسجيل
- 10 ضبط مؤقت التشغيل ومؤقت التسجيل
- 11 ضبط الساعة والمؤقت
- 12 ضبط مؤقت النوم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا يقوم وظيفة الإيقاف التلقائي بإيقاف تشغيل الجهاز (باستثناء في مصدر الراديو) في حالة عدم استخدام الجهاز لمدة 30 دقائق. اضغط وتابع ضغط الزر لاستخدام هذه الوظيفة. للإلغاء، اضغط وتابع ضغط الزر مرة ثانية.
- 13 ضبط وظيفة البرنامج
- 14 اضبط مستوى صوت الجهاز
- 15 كتم صوت الجهاز للإلغاء، اضغط الزر مرة ثانية. يتم أيضًا إلغاء كتم الصوت "MUTE" عندما تعدّل مستوى الصوت أو عندما توقف تشغيل الجهاز.
- 16 لضبط بند قائمة التشغيل
- 17 تشغيل جدول تشغيل للذاكرة الداخلية
- 18 اختبار الخيار
- 19 ضبط وضع التحرير في **USB E** والذاكرة الداخلية
- 20 استعراض جدول التشغيل للذاكرة الداخلية استعراض مسارات أو ألبومات (CD) قم بتدوير [CONTROL] لاستعراض المسار. اضغط الزر [▶/||] لبدء التشغيل من الاختيار. (MP3) اضغط الزر [ALBUM/TRACK] لاختيار الألبوم أو المسار وبعد ذلك قم بتدوير [CONTROL] لاستعراض. اضغط الزر [▶/||] لبدء التشغيل من الاختيار.
- 21 **USB A** منفذ USB (←) مؤشر حالة USB قم بتشغيل مسارات MP3. قم بتسجيل مسارات MP3 على **USB B**
- 22 **USB B** منفذ USB (←) مؤشر حالة USB قم بتسجيل مسارات صوتية أو موسيقية. قم بتشغيل مسارات MP3.
- 23 متحسس إشارة وحدة التحكم عن بعد المسافة: خلال 7 أمتار تقريبًا الزاوية: 20 درجة مئوية لأعلى ولأسفل. 30 درجة مئوية لليسار ولليمين تقريبًا
- 24 صينية الاسطوانة
- 25 مقبس منفذ الموسيقى
- 26 مقبس الميكروفون
- 27 تعديل مستوى صوت الميكروفون
- 28 فتح صينية الاسطوانة أو إغلاقها
- 29 اختيار مؤثر الضوء
- 30 الأزرار المباشرة لجدول تشغيل للذاكرة الداخلية اضغط وتابع الضغط لإضافة مسار إلى جدول التشغيل المقابل. اضغط لاختيار جدول التشغيل. الأزرار المباشرة مؤثر DJ اضغط الزر [DJ] لتشغيل مؤثر DJ. اضغط الزر [1] إلى [6] لاختيار مؤثر DJ. للإلغاء، اضغط الزر المختار [1] إلى [6] مرة ثانية.
- 31 لوحة العرض
- 32 لتشغيل مؤثر DJ للإلغاء، اضغط الزر مرة ثانية.



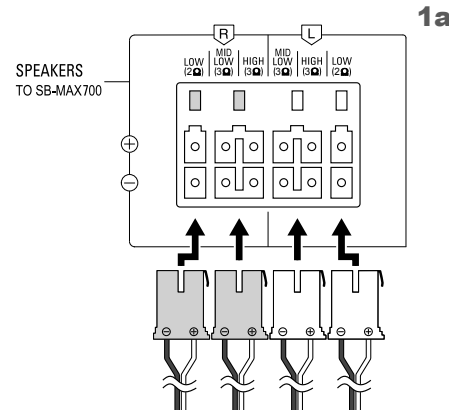
## إجراء التوصيلات

صل سلك الطاقة الكهربائية الرئيس للتيار المتردد فقط بعد الانتهاء من إجراء كل التوصيلات الأخرى.

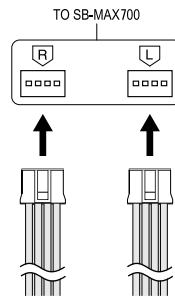


### 1 وصل السماعات

قم بتوصيل كابلات السماعات بالأطراف ذات اللون المتشابه.



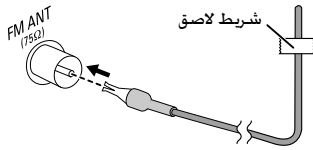
### 1b



### 2

#### صل الهوائي الداخلي لموجة FM

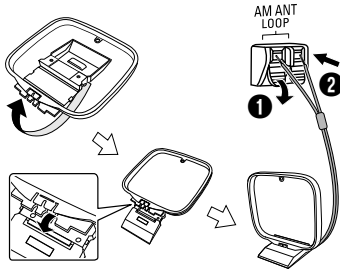
ضع الهوائي في أفضل مكان للاستقبال.



### 3

#### صل الهوائي الإطاري لموجة AM

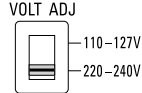
ضع الهوائي للأعلى على قاعدته حتى يصدر صوتًا.



### 4

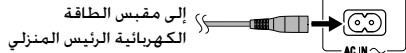
#### قم بضبط الفولطية.

استخدم مفك براغي مسطح الرأس لضبط محدد الفولطية على فولطية التيار المتردد في منطقتك.



### 5

#### صل سلك الطاقة الكهربائية الرئيس للتيار المتردد.



لا تستخدم سلك طاقة كهربائية رئيس للتيار المتردد من الأجهزة الأخرى.

#### توفير الطاقة الكهربائية

يستهلك الجهاز 0.3 واط تقريبًا في وضع الاستعداد للتشغيل. افصل مصدر تزويد الطاقة الكهربائية في حالة عدم استخدام الجهاز.

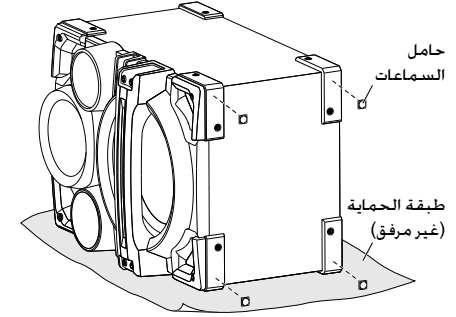
سوف يتم فقدان بعض الإعدادات بعد فصل الجهاز. يجب عليك إعادة ضبطها مرة أخرى.

## تركيب حامل السماعات

لتحقيق الثبات ومنع تلف الأرضية، قم بتركيب حامل السماعات أسفل السماعات.

### التحضير

ضع طبقة الحماية أسفل السماعات لمنع حدوث أي خدش.



### تنبيه!

اجعل حامل السماعات بعيداً عن متناول الأطفال لتجنب ابتلاعه.

## مكان وضع السماعات

تويتر



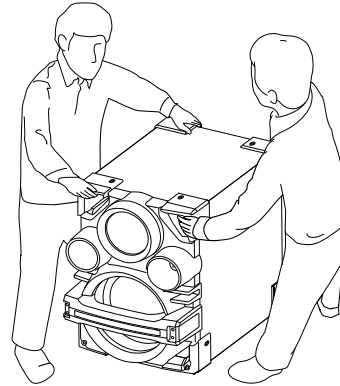
ضع السماعات بحيث تكون سماعة مضخم الصوت على الجزء الخارجي.

### استخدم فقط السماعات المرفقة.

يمكن أن تسبب تلفاً للجهاز وتقليل جودة الصوت إذا استخدمت سماعات أخرى.

### ملاحظة:

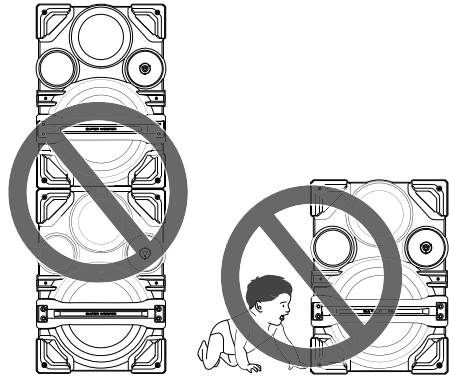
• يلزم وجود أكثر من شخص واحد لتحريك السماعة أو إمالتها أو حملها.



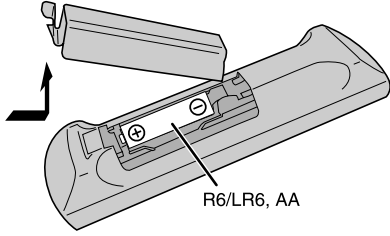
- ضع السماعات على مسافة أكثر من 10 سم من الوحدة الرئيسية من أجل التهوية.
- ضع السماعات على سطح مستو وآمن.
- لا تحتوي هذه السماعات على حجب مغناطيسي. لا تضع السماعات بجوار أجهزة التلفزيون أو أجهزة الكمبيوتر الشخصي أو الأجهزة الأخرى التي تتأثر بسهولة بواسطة المغناطيسية.
- عند تشغيل الجهاز على مستويات عالية لمدة طويلة، يمكن أن يسبب ذلك تلفاً في السماعات وتقل فترة حياة السماعات.
- اخفض مستوى الصوت في الحالات التالية لمنع تلف السماعات:
  - عند تشويبه الصوت.
  - عند ضبط جودة الصوت.

### تنبيه!

- استخدم السماعات فقط مع النظام الموصى به. بخلاف ذلك، يمكن أن تسبب تلفاً للمضخم والسماعات ويمكن أن يحدث حريق. استشر موظفًا مختصًا بالصيانة ومعمداً إذا حدث ضرر أو إذا حدث تغيير واضح بصورة مفاجئة في الأداء.
- قم بتنفيذ الإجراءات الموجودة في هذه التعليمات عند تركيب السماعات.
- توخ الحذر عند اقتراب الصغار أو الأطفال.
- تجنب تكديس السماعات.



## تحضير وحدة التحكم عن بعد



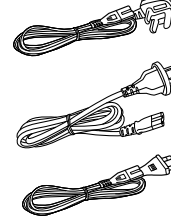
استخدم بطاريات قلووية أو بطاريات متغينز.

قم بتركيب البطاريات بحيث تتطابق الأقطاب (+ و -) مع الأقطاب الموجودة على وحدة التحكم عن بعد.

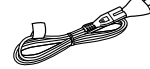
## الملحقات المزودة

يرجى فحص الملحقات المرفقة وتمييزها.

□ x 4 سلك الطاقة الكهربائية الرئيسي للتيار المتردد



### لتايلاند



□ x 1 هوائي إشاري لموجة AM

□ x 1 الهوائي الداخلي لموجة FM



□ x 8 حامل السماعات

□ x 1 بطارية لوحدة التحكم عن بعد

□ x 1 وحدة تحكم عن بعد

(N2QAYB000850)

## ملاحظة حول سلك الطاقة الكهربائية

### الرئيس للتيار المتردد

للمملكة العربية السعودية والكويت وهونج كونج وتايوان

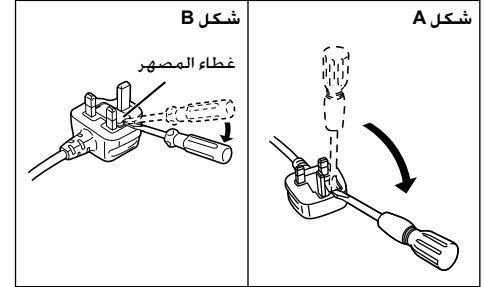
قبل الاستخدام

انزع غطاء الموصّل.

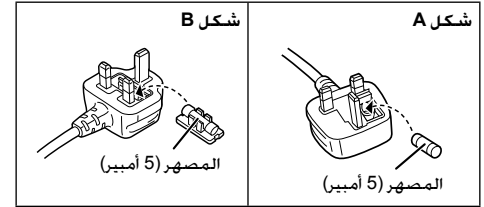
كيفية استبدال المصهر

يختلف مكان المصهر طبقاً لنوع قابس الطاقة الكهربائية الرئيسي للتيار المتردد (الأشكال A و B). تأكد من أن قابس الطاقة الكهربائية الرئيسي للتيار المتردد ملائم واتباع التعليمات أدناه. يمكن أن تختلف الرسومات التوضيحية عن قابس الطاقة الكهربائية الرئيسي للتيار المتردد الفعلي.

1. افتح غطاء المصهر بواسطة مفك براغي.



2. استبدل المصهر وأغلق غطاء المصهر أو قم بتركيبه.

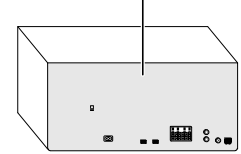


قم بتنفيذ الإجراءات بواسطة وحدة التحكم عن بعد. يمكن أيضاً استخدام الأزرار الموجودة على الوحدة الرئيسية إذا كان للأزرار نفس التسميات.

يمكن أن لا يظهر جهازك تماماً بنفس الشكل كما في الرسوم التوضيحية.

تعليمات التشغيل هذه قابلة للتطبيق على النظام التالي.

النظام	SC-MAX700
الوحدة الرئيسية	SA-MAX700
السماعات	SB-MAX700



## إحتياطات السلامة

### تحذير!

#### الوحدة

- لتقليل خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو تلف المنتج.
  - لا تعرض هذه الوحدة للمطر أو الرطوبة أو التكثيف أو رشاشات الماء.
  - لا تضع أشياء مملوءة بالسوائل. مثل المزهريات. على هذه الوحدة.
  - استخدم فقط الملحقات الموصى بها.
  - لا تنزع الأغطية.
  - لا تحاول إصلاح الوحدة بنفسك. ارجع إلى موظفي الصيانة والتصليح المؤهلين من أجل الصيانة والتصليح.
- لا تسمح للأجسام الغريبة بالدخول داخل هذه الوحدة.

### تنبيه!

#### الوحدة

- لتقليل خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو تلف المنتج.
  - لا تقم بتركيب هذه الوحدة ووضعها في مكتبة أو خزائن داخلية أو في مكان محصور آخر. تأكد من تهوية هذه الوحدة بصورة جيدة.
  - لا تغلق فتحات تهوية الوحدة بالصحف. وأغطية المائدة. والستائر والمواد المشابهة لذلك.
  - لا تضع مصادر للهب المكشوف. كالشموع المضاءة. على هذه الوحدة.
- ضع هذه الوحدة على سطح مستو بعيداً عن ضوء الشمس المباشر ودرجات الحرارة المرتفعة أو الرطوبة الشديدة أو الاهتزاز الزائد.

#### أستراليا وهونج كونج ونيجيريا

هذه الوحدة مخصصة للاستعمال في المناخ المعتدل.

#### للدول الأخرى

- هذه الوحدة معدة للاستخدام في المناطق ذات المناخ المداري. قابس الطاقة الكهربائية الرئيسي هو الجهاز غير المتصل. قم بتركيب هذه الوحدة بحيث يمكن إلغاء توصيل قابس سلك الطاقة الكهربائية الرئيسي من مقبس مأخذ التيار. على الفور.
- يمكن أن تستقبل هذه الوحدة تداخلاً من الراديو بسبب الهوائيات المحمولة أثناء الاستخدام. في حالة حدوث مثل هذا التداخل. يرجى زيادة المسافة بين هذه الوحدة والهاتف المحمول.
- تستخدم هذه الوحدة شعاع ليزر. يمكن أن ينتج عن استخدام الحوايط أو التعديلات أو تنفيذ الإجراءات بخلاف تلك المحددة في هذا الكتيب تعرض خطير إلى الإشعاع.

## البطارية

- هنالك خطورة حدوث انفجار في حالة استبدال البطارية بشكل غير صحيح. استبدل البطارية بالنوع الذي توصي به الشركة المصنعة.
- عند التخلص من البطاريات. يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو الموزع لديك والسؤال عن الطريقة الصحيحة للتخلص منها.
- لا تتسخن البطارية أو تعريضها للهب.
- لا تترك البطارية (البطاريات) في سيارة معرضة لأشعة الشمس المباشرة لمدة طويلة من الوقت مع إغلاق الأبواب والنوافذ.
- لا تكسر أو تقصّر دائرة البطارية.
- لا تتسخن البطارية القلوية أو بطارية المنغنيز.
- لا تستخدم البطارية إذا كان الغطاء غير موجود.
- انزع البطارية إذا لم تستخدم وحدة التحكم عن بعد لمدة طويلة من الوقت. قم بتخزين وحدة التحكم عن بعد في منطقة باردة ومظلمة.

## جدول المحتويات

- 2 ..... إحتياطات السلامة.
- 3 ..... ملاحظة حول سلك الطاقة الكهربائية الرئيسي للتيار المتردد.
- 3 ..... الملحقات المزمدة.
- 3 ..... تحضير وحدة التحكم عن بعد.
- 4 ..... تركيب حامل السماعات.
- 4 ..... مكان وضع السماعات.
- 5 ..... إجراء التوصيلات.
- 6 ..... نظرة عامة على أزرار التحكم.
- 8 ..... الاسطوانة.
- 9 ..... USB والذاكرة الداخلية.
- 12 ..... الراديو.
- 13 ..... الساعة والمؤقتات.
- 14 ..... مؤثرات الصوت والضوء.
- 15 ..... استخدام الميكروفون.
- 15 ..... الأجهزة الخارجية.
- 16 ..... استكشاف الأخطاء وإصلاحها.
- 17 ..... الصيانة.
- 18 ..... المواصفات.

### تنبيه!

قم بضبط محدد الفولطية على فولطية التيار المتردد في منطقتك (← إجراء التوصيلات). وإذا لم يتم ذلك. يمكن أن يتلف الجهاز أو لا يمكن تشغيله بصورة صحيحة.

— إذا رأيت هذا الرمز —

معلومات حول التخلص من المخلفات في الدول الأخرى خارج نطاق الاتحاد الأوروبي

هذا الرمز ساري المفعول في الاتحاد الأوروبي فقط. إذا رغبت في التخلص من هذا المنتج. فيرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو الموزع لديك والسؤال عن الطريقة الصحيحة للتخلص منه.



# Panasonic®

إرشادات التشغيل

## نظام ستيريو CD

### SC-MAX700 رقم الموديل



شكرا لشرايك هذا المنتج.

للحصول على أفضل أداء وأمان. يرجى قراءة جميع الإرشادات جيدا.

يرجى الاحتفاظ بهذا الكتيب ليكون لك مرجعا وقت الحاجة.

Panasonic Corporation  
Web Site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2013

En Cn Ar GS

RQT9838-G

L0213LC0